



# KLAGENFURT

## DIE STADTZEITUNG

Nachrichten und  
amtliche Mitteilungen

15. Dezember 2021  
Nummer 12

An einen Haushalt: Verlagspostamt 9020  
Klagenfurt Österreichische Post AG Info-  
Mail Entgelt bezahlt RM 91A902002

Aktuelles  
Ausschreibungen  
Anzeigen  
Geburten  
Jubiläen  
Reportagen



# Alle Jahre wieder

Die ersten Christbäume sind geschmückt und die Vorfreude auf Weihnachten ist riesengroß! Auch Elena und Moritz können es kaum erwarten, bis das Christkind kommt und schmücken den Baum mit Klagenfurt-Kugeln! Diese gibt es übrigens im Tourismusbüro!

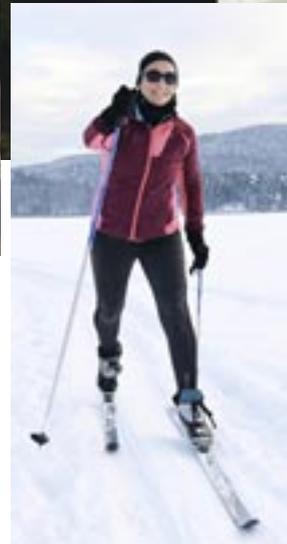
## Groß-Events im Sportpark

Andrea Bocelli, David Garrett, ÖFB-Cupfinale, United World Games – 8 Konzerte und 3 Sportveranstaltungen nächstes Jahr im Sportpark. SEITEN 4-5



## Christkindlmarkt hat geöffnet

Groß ist die Freude, dass man heuer doch noch über den Christkindlmarkt bummeln kann! Alle Infos zum Markt auf den SEITEN 10-11



Fotos: Bauer, Pessentheiner

## Die Loipen sind gespurt!

Langlaufen in der herrlichen Winterlandschaft – dazu muss man nicht weit fahren! In Viktring sind Loipe und Rodelbahn präpariert! SEITE 18

## INHALT

### CHRONIK

Großveranstaltungen im Wörthersee-Stadion	4-5
Aus dem Stadtsenat	6-7
Wird Köln Partnerstadt?	9
Christkindlmarkt	10-11
Billard- & Dancing-Queen	13

### REPORTAGE

Ein Zuhause für Obdachlose	16-17
Führung zu besonderen Orten im Advent	24-25

### UMWELT

Aufforstung am Kreuzbergl	29
---------------------------	----

### GESUNDHEIT

Gütesiegel für Spielsuchtberatung	31
-----------------------------------	----

### STADTBlick

Kurzer Foto-Rückblick	54-55
-----------------------	-------

### LESERSERVICE

Termine	57-59
---------	-------

## IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber: Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Stadtkommunikation.

Chefredakteur: Dr. Valentin Unterkircher; Stellvertreterin und Redaktionsleitung der aktuellen Ausgabe: Iris Wedenig, Tel. (0 46 3) 537-22 71, E-Mail: stadtzeitung@klagenfurt.at

Anzeigen: Margit Schrott, Tel. (0 46 3) 537-2279, werbung@klagenfurt.at · Alle Rathaus, Neuer Platz 1, 9010 Klagenfurt am Wörthersee.

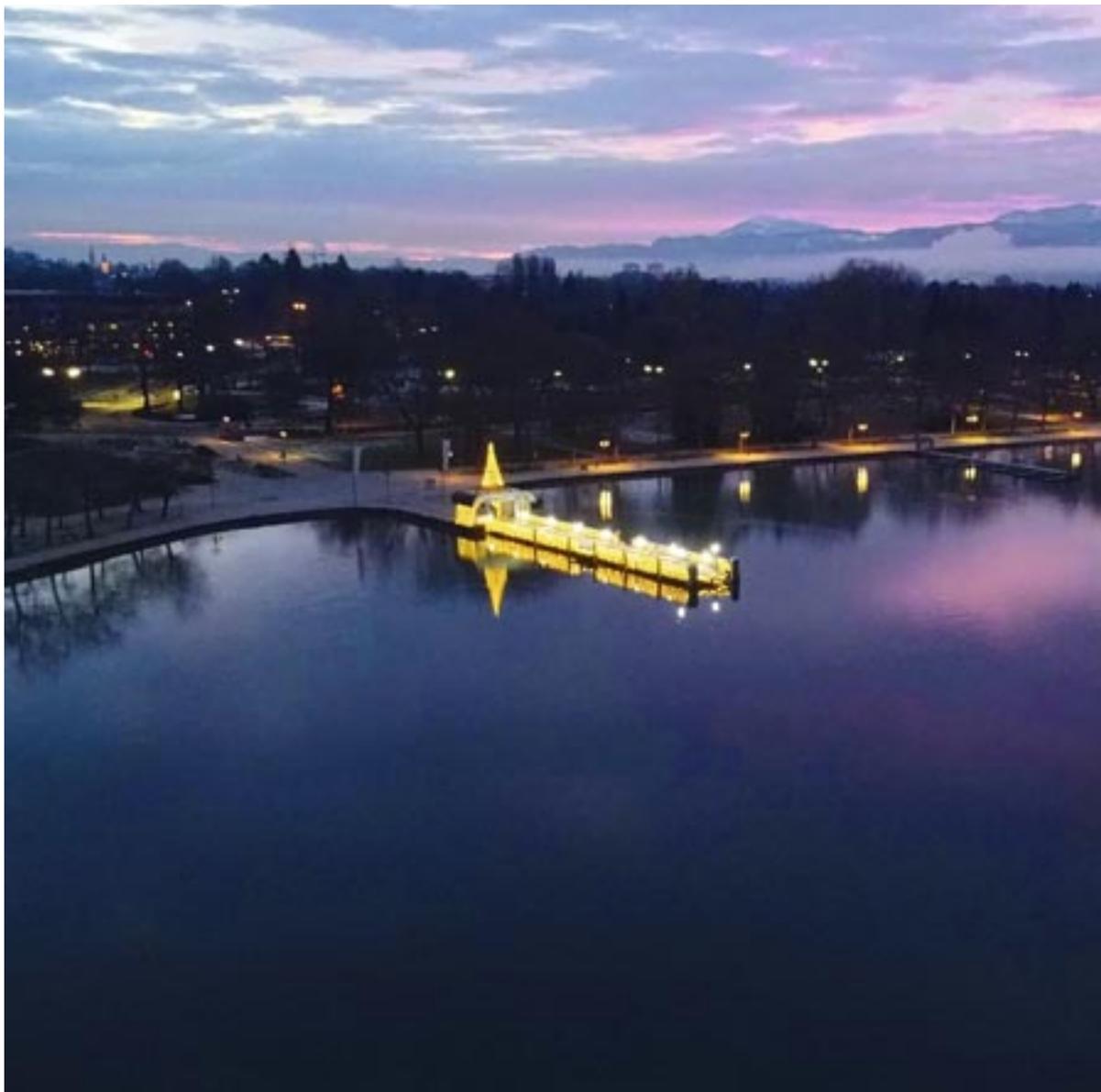
Verlags- und Herstellungsort: Klagenfurt am Wörthersee. Produktion: printMaster Agentur GmbH, Druck: Carinthia, St. Veit/Glan.

Erscheint einmal im Monat und nach Bedarf. Bezug für die Klagenfurter Haushalte kostenlos. Zustellung per Post. Inlandsabo jährlich 10,- Euro, Auslandsabo 20,- Euro.

Inseratarife laut Preisliste vom 1. Jänner 2021. Entgeltliche Einschaltungen im redaktionellen Teil sind mit „Werbung“ oder „Anzeige“ gekennzeichnet. Namentlich gezeichnete Kommentare und Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen.

Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wird teilweise auf eine geschlechterspezifische Differenzierung verzichtet. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung für beide Geschlechter. Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz: www.klagenfurt.at/stadtzeitung

## KLAGENFURT MOMENTE



### Star-Aufgebot aus Musik, Theater, Tanz etc.

2021 war das „Klagenfurt Festival“ ein Mega-Erfolg, nahezu jede Veranstaltung ausverkauft! Das Programm mit Stars aus den Bereichen Musik, Theater, Tanz war aber auch herausragend. Im kommenden Jahr darf man sich auf eine Neuauflage des Festivals freuen - und wieder kommen Größen der Schauspiel- und Musikszene wie Ben Becker, Philipp Hochmair, Fuzzman, Soap & Skin, Sophie Rois uva. Infos auf Seite 33! Foto: KK

### Jahresrückblick

Die Austria Klagenfurt steigt in die Bundesliga auf; Der KAC wird wieder österreichischer Eishockey-Meister; Fußball-Länderspiele im Stadion und und und ... Ein Sport-Jahresrückblick auf Seite 36–37 Foto: bigstock



## Ein Advent zum Hinsehen und Genießen

Ein Abendspaziergang in der Ostbucht des Wörthersees bringt Weihnachtsstimmung ins Gemüt: der schwimmende Christbaum ist einfach zauberhaft, ringsum sind die Schiffsanlegestelle und die Villa Lido wunderschön beleuchtet. Und aus der Vogelperspektive ist der Anblick auch etwas ganz Besonderes!

Foto: Rosenzopf

Schauen Sie auch regelmäßig auf [www.facebook.com/klagenfurt](https://www.facebook.com/klagenfurt) und [instagram.com/klagenfurt](https://www.instagram.com/klagenfurt)  
Hier wird unsere Stadt Klagenfurt regelmäßig von ihrer schönsten Seite gezeigt.

Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger!


  
**KLAGENFURT**  
 AN WÖRTHERSEE

Im Namen des Stadtsenates,  
des Gemeinderates sowie der  
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter  
der Stadtverwaltung wünschen wir  
allen Klagenfurterinnen und  
Klagenfurtern ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gutes, vor allem gesundes Jahr 2022!

Der Bürgermeister  
Christian Scheider

Die Vizebürgermeister  
Mag. Philipp Liesnig  
Prof. Mag. Alois Dolinar

Die Stadträte  
Mag. Franz Petritz  
Sandra Wassermann  
Max Habenicht  
Mag.<sup>a</sup> Corinna Smrecnik

Der Magistratsdirektor  
Dr. Peter Jost





# 2022 bringt Konzerte und

**Bald ist Weihnachten.** Der Sportpark Klagenfurt hat Geschenksideen für das späte Christkind: Event-Tickets für acht Konzerte und drei große Sportveranstaltungen, die alle im nächsten Jahr in Klagenfurt stattfinden.

RAPHAEL SPATZEK

Die Jahre 2020 und 2021 waren für Veranstalter von Konzerten vor allem von zwei Wörtern geprägt: absagen oder verschieben. Denn die fast unberechenbare Corona-Lage und die Maßnahmen zur Eindämmung der Pandemie machten die Durchführung von Großveranstaltungen unmöglich. Mit fortschreitender

Durchimpfungsrate und neuen gesetzlichen Vorgaben geht es nun allmählich etwas aufwärts. „Wir gehen davon aus, dass wir im Sommer die im Sportpark geplanten Konzerte und Sportevents durchführen können. Natürlich unter strengster Einhaltung aller gesetzlichen Auflagen!“, betont Sportpark-Geschäftsführer Mag. Daniel Greiner. Mit einem musikalischen

Feuerwerk werden Rammstein den Konzertsommer in Klagenfurt starten. Am 25. und 26. Mai will die deutsche Kultband das Wörthersee Stadion zum Beben bringen.

## Musikalische Highlights

Mit im Gepäck haben Till Lindemann & Co. eine neue, noch größere Bühnenkonstruktion für eine Funken und Flammen schla-

gende Show. Wie es sich der gediegene Rammstein-Fan eben erwartet. Klassischere Töne schlägt am 4. Juni der beliebteste und meistgehörte Tenor der Welt an. Andrea Bocelli wird gemeinsam mit einem Orchester, einem Chor und einer großen Multimediashow für ein weiteres musikalisches Highlight im Stadion sorgen. Bereits gekaufte Tickets für die verschobenen

**Rücken  
Hüfte  
Knie** NEU

Therapie am Punkt

wirbelsäulen  
**STÜTZPUNKT**

Tel. 0463 42 87 55  
Klagenfurt | Gärtnergasse 55a  
[www.wsp-klagenfurt.at](http://www.wsp-klagenfurt.at)

Facharzt für Orthopädie und  
orthopädische Chirurgie  
Wahlarzt aller Kassen

**dr  
werner  
kanovsky**

Abklärung und sofortige  
orthopädische Schmerztherapie  
bei akuten und chronischen  
Schmerzen am gesamten  
Bewegungsapparat

Tel. 0463 50 03 04  
Klagenfurt | Benediktinerplatz 7  
[www.drkanovsky.at](http://www.drkanovsky.at)




**PARKETTEN SCHWELLER**

VORMALS PARKETTEN LASSNIG

- Renovierung alter Böden und Holzstiegen
- Verlegung und Verkauf
- Schleifen und Versiegeln

[www.parketten-schweller.at](http://www.parketten-schweller.at)

**Klagenfurt a. W. | Raupenhofstraße 21 | Telefon 0 46 3 / 43 3 82**



Sie alle sind 2022 im Wörthersee Stadion zu sehen: Andrea Bocelli, Rammstein (li. Seite), ÖFB-Cupfinale, Finale der European League of Football und die United World Games.

Fotos: bigstockphoto, Jens Koch, Pessentheiner, Sportpark Klagenfurt

# Sportevents

Shows von Rammstein und Andrea Bocelli behalten übrigens ihre Gültigkeit. Mit fünf Konzerten innerhalb von sieben geht es im August auf dem Freigelände beim Wörthersee Stadion weiter. Den Anfang machen Wanda (20. August), gefolgt von Die Prinzen (21. August), Sido (26. August), Capital Bra (27. August) und David Garrett (28. August).

Christkind sind Event-Tickets immer eine gern gesehene Geschenksidee! Zu berücksichtigen sind natürlich auch immer die aktuell geltenden Corona-Auflagen. Informieren Sie sich daher rechtzeitig im Vorfeld bei offiziellen Stellen und Veranstaltern.

## Sport-Events im Stadion

Aber auch Sportevents kommen 2022 im Sportpark nicht zu kurz. Neben den Bundesligaspielen des SK Austria Klagenfurt steigt am 1. Mai das ÖFB-Cupfinale im Wörthersee Stadion. Außerdem gastieren vom 16. bis 19. Juni wieder die United World Games im Sportpark. Fans von American Football sollten sich schon den 29. September vormerken. Dann findet im Stadion nämlich das Finalspiel der European Football League statt. Ob Sport- oder Musikveranstaltung – für das späte



Christian Scheider  
Bürgermeister

„Auch im nächsten Jahr wird unser Wörtherseestadion dem Prädikat ‚Multifunktionsarena‘ wieder mehr als gerecht! Ich freue mich auf die Stars der internationalen Sport- und Musikszene, die Klagenfurt einmal mehr zur ‚Stadt der Begegnung‘ machen werden.“

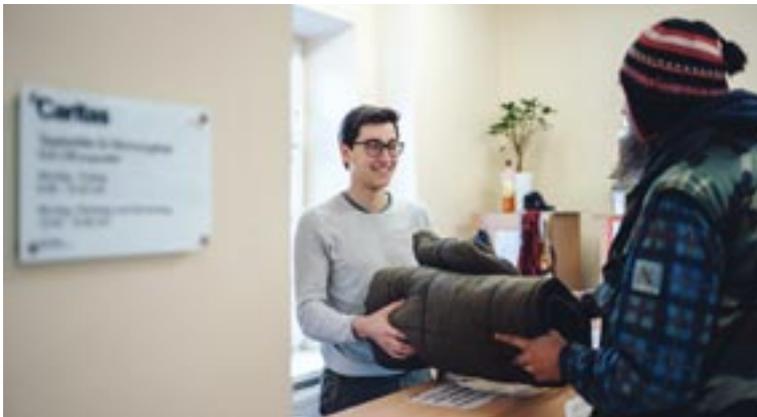
**Hair-Beautys City-Arkaden**  
Ihre Wunsch-Haarfarbe mit Föhnen € 69,-

**Hair Elitar**  
1. Stock, neben MediaMarkt  
Tel. 500001  
Kurz-Haar Angebot nur Montag Herren

Schneiden **Kurz-Haar** ohne Waschen € 18,-

**Belivia Hair:**  
Interspar-Durchlaßstraße - Tel. 42115  
Kurz-Haar Angebot nur Montag Herren

Friseurinnen mit Praxis gesucht: 0664 / 263 78 80



Obdachlose mussten bisher im Freien warten, bis die Notschlafstelle für die Nacht öffnet. Nun werden die Öffnungszeiten der Tagesstätte angepasst. Foto: Caritas

## Obdachlose besser versorgt

**Soziales.** Die Caritas Tagesstätte verlängert die Öffnungszeiten. Kosten übernehmen Stadt und Land.

Um eine durchgehende Betreuung der Bedürftigen sicherzustellen, werden die Öffnungszeiten der Caritas Tagesstätte im Eggerheim täglich von 8 bis 18 Uhr erweitert.

Bisher waren die Öffnungszeiten von Montag bis Freitag lediglich bis 16 Uhr und am Wochen-

ende von 10 bis 13 Uhr. Die neuen Öffnungszeiten sind nun mit den Öffnungszeiten der Notschlafstelle abgestimmt, sodass eine nahtlose Betreuung von Obdachlosen in Klagenfurt sichergestellt ist. Der Antrag dazu wurde von Sozialreferent Bürgermeister Scheider eingebracht.



Mit dem neuen Fahrplan der Klagenfurt Mobil GmbH gibt es in Klagenfurt auch zwei neue Linienführungen. Foto: Stadtkommunikation/Glinik

## Neue Buslinien ab Dezember

**Infrastruktur.** Ab Dezember fahren KMG Busse auch nach HiHarbach und zum Lakesidepark.

Eine neue Linie „70“ wird künftig den Stadtteil HiHarbach anfahren. Diese fährt an Wochenta-

gen im 30-Minuten-Takt und am Wochenende alle 60 Minuten. Auch der Mobilitätsknoten beim Lakesidepark ist nun fertiggestellt und kann daher verstärkt angefahren werden. Den entsprechenden Antrag dazu brachte ÖPNV-Referentin Stadträtin Sandra Wassermann ein.

## Mehr Platz für Contact Tracing

Die Contact Tracer des Gesundheitsamtes sind künftig auch in der Lidmanskyschule untergebracht. Dies erlaubt eine bessere Aufteilung der Arbeitsplätze und erleichtert damit das Arbeiten.

Der entsprechende Antrag wurde von Stadtrat Max Habenicht eingebracht.

## Indexanpassung Volksküche und Essen auf Rädern

Die Preise der Volksküche und der Aktion Essen auf Rädern werden erhöht. Der Abgabepreis pro Menü in der Volksküche erhöht sich von 4,12 Euro auf 4,63 Euro. Der Zustellpreis von Essen auf Rädern steigt von 7,72 auf 9 Euro. Preise für sozial benachteiligte Bezugsgruppen sind von der vollen Indexanpassung ausgenommen.

## KLC baut Traglufthalle

Tennishallen sind gerade im Winter besonders begehrt. Die Nachfrage übersteigt deutlich das Angebot.

Umso erfreulicher ist daher die Nachricht, dass der KLC im Frühjahr 2022 mit dem Bau einer Traglufthalle startet. Der Stadtsenat hat bereits seine Zustimmung erteilt.

## Gustav-Mahler-Komponierhäuschen

Der bestehende Mietvertrag für das Gustav-Mahler-Komponierhäuschen wird um weitere drei Jahre verlängert. Damit ist der Erhalt dieses wichtigen Kulturjuwels bis zumindest Ende 2024 sichergestellt.

Jährlich pilgern Mahler-Anhänger aus aller Welt zu diesem bekannten Kulturdenkmal. Es trägt damit auch einen großen Teil zur kulturellen Identität der Stadt bei.

## Erhöhung Parkgebühren

Vorbehaltlich der finalen Beschlussfassung durch den Gemeinderat werden ab dem 31. Jänner 2022 die Parkgebühren in Klagenfurt erhöht. Der entsprechende Antrag dazu hat bereits den Stadtsenat durchlaufen.

Die bisherige Parkgebühr in Kurzparkzonen und Parkstraßen soll von 0,50 Euro pro angefangener halben Stunde auf 0,90 Euro erhöht werden. Der Preis für das Tagesticket in Parkstraßen steigt von 4 Euro auf 7 Euro. Die Parkgebühren würden damit an die Gebührenhöhe vergleichbarer Landeshauptstädte angeglichen.

Die erwarteten Mehreinnahmen sollen zur Entlastung des städtischen Haushaltsbudgets beitragen.



## Neuer Sportpark-Geschäftsführer

Mag. Daniel Greiner ist ab 1. Jänner 2022 der neue Geschäftsführer der Sportpark Klagenfurt GmbH. Beteiligungsreferent Vizebürgermeister Philipp Liesnig brachte den entsprechenden Antrag im Stadtsenat ein.

Er folgt Mag. Gert Unterköfler, der Ende letzten Jahres verstarb. Greiner ist langjähriger Mitarbeiter des Sportparks und war zuletzt bereits Prokurist. Künftig ist er der alleinige Geschäftsführer des Sportparks.

Ein Eldorado für Sport-  
schwimmer und Familien soll es werden, das neue Hallenbad.

Foto: bigstock



## Hallenbad: Beste Entscheidung treffen!

**Varianten.** Aus den aktuell diskutierten Varianten für das neue Hallenbad soll die beste Entscheidung für die Stadt und die Bürger getroffen werden.

Die Entscheidung, welches Hallenbad gebaut wird, ist eine richtungweisende Entscheidung für die nächsten 50 Jahre. Daher will man seitens der Stadtverantwortlichen absolut sicher sein, um für die Bürgerinnen und Bürger von Klagenfurt die optimale Variante

umzusetzen. Derzeit sind drei mögliche Modelle an unterschiedlichen Standorten im Gespräch und werden intensiv diskutiert.

Statik, Grundstück, Lage – jedes Modell hat seine Vorteile, doch für die Landeshauptstadt soll die beste Wahl getroffen werden.

Daher wird eine Fachexpertengruppe alle drei Möglichkeiten vertiefend prüfen und plausibilisieren.

Der Zeitplan bleibt davon unberührt. Die finale Entscheidung soll wie geplant im Gemeinderat am 30. Dezember fallen. VU

Stadtzeitung



[www.klagenfurt.at](http://www.klagenfurt.at)

**KLAGENFURT**  
AM WÖRTHERSSEE



[www.facebook.com/klagenfurt](https://www.facebook.com/klagenfurt)

# MIT UNS HABEN SIE KLAGENFURT IMMER IM Blick

Die StadtKommunikation Klagenfurt  
informiert Sie auf vielen Kanälen!



[www.twitter.com/klagenfurtstadt](https://www.twitter.com/klagenfurtstadt)



[video.klagenfurt.at](http://video.klagenfurt.at)



[www.instagram.com/klagenfurt](https://www.instagram.com/klagenfurt)

## AUS DEM GEMEINDERAT

In der Berichterstattung zur Sitzung des Klagenfurter Gemeinderates vom 19. Oktober sind der Redaktion Anträge von zwei Mitgliedern des Gemeinderates abhandelt gekommen, die wir hier gerne nachreichen.

### SPÖ

#### Ines Domenig

##### **Barrierefreie Spielgeräte auf öffentlichen Spielplätzen.**

In der Landeshauptstadt Klagenfurt gibt es nur einen

Spielplatz, der wenige barrierefreie Spielgeräte aufweist. Durch die Lage dieses Spielplatzes (Gutenbergstraße) ist diese Tatsache vielen Bürgerinnen und Bürgern nicht bekannt bzw. wird dieser Spielplatz wenig genutzt. Daher sollen in einem ersten Schritt auf den großen und exponierten Spielplätzen (Europapark, Welzenegg etc.) barrierefreie Spielgeräte aufgestellt werden.

In weiterer Folge soll bei Neubauten bzw. bei Sanierungen von Spielplätzen unbedingt auf die Möglichkeit für inklusives Spielen geachtet werden.

#### **Pflege des Ingeborg-Bachmann-**

**Grabes.** Das Grab der Schriftstellerin Ingeborg Bachmann befindet sich am Friedhof Annabichl und in städtischer Erhaltung. Sowohl Grabstein als auch das Grab sind in schlechtem Zustand und wirken ungepflegt. Das in städtischer Erhaltung stehende Grab soll entsprechend einer würdigen letzten Ruhestätte gepflegt und hergerichtet werden.

Auch die weiteren Gräber in städtischer Erhaltung sollen entsprechend überprüft und gepflegt werden.

#### **Zebrastreifen beim Mini-Kreisverkehr in Welzenegg.**

Im Bereich des Mini-Kreisverkehrs in Welzenegg gibt es keine Möglichkeit, die Wurzelgasse auf der Westseite des Kreisverkehrs sowie die Welzenegger Straße an der Südseite sicher zu überqueren. Deshalb soll zum sicheren Queren ein Zebrastreifen an diesen Straßen hinzugefügt werden.

### ÖVP

#### Julian Geier

##### **Mehr Behindertenparkplätze beim Markt.**

Im Bereich des Benediktinermarktes gibt es für beeinträchtigte Personen lediglich zwei Parkplätze. Diese sind nur über die Adolf-Kolping-Gasse und die Lichtenfelsgasse erreichbar. Für den Markt ist dies definitiv eine viel zu geringe Anzahl. Um beeinträchtigte Personen den Marktbesuch zu erleichtern, sollen im Bereich des Benediktinermarktes zwei weitere Behindertenparkplätze geschaffen werden.

**Auszeichnung für Ehrenamt.** In unserer Stadt gibt es viele Menschen und Vereine, die sich tagtäglich für ihre Mitmenschen einsetzen, ihnen mit Rat, Tat und jedweder Art von Hilfe zur Seite ste-

hen und dafür keinen Cent erhalten bzw. sich von sich aus keine Abgeltung erwarten. Doch gerade ehrenamtliche Tätigkeit hat höchsten Respekt und Anerkennung verdient.

Daher sollen Personen oder Vereine für ihre ehrenamtliche Tätigkeit von der Stadt Klagenfurt eine Auszeichnung in Form einer Medaille erhalten und medial in der Stadtzeitung Erwähnung finden.

#### **Erweiterung der 30km/h-Zone bei Dammgasse/Durchlassstraße.**

Im verkehrsintensiven Bereich Dammgasse/Durchlassstraße befinden sich die Volksschule und Mittelschule Annabichl und Wohngebiet.

Aufgrund der Lärmbelastung und der Sicherheit soll im Bereich Dammgasse von der Pischeldorfer Straße Richtung Norden bis zur St. Veiter Straße und von der Durchlassstraße ab der Einfahrt Interpar bis zur Dammgasse die 30 km/h-Zone erweitert werden.



Laden im  **App Store**

JETZT AUF  **Google Play**

**SIE MELDEN, WIR MACHEN.**

**AUGEN AUF!**  
APP DOWNLOADEN 

**PROBLEME MELDEN** 

**WIR KÜMMERN UNS DARUM** 



**AUGEN AUF!**  
Die Bürger- und Bürgerinnen-App  
der Stadt Klagenfurt.

Kontakte zur 1,1 Millionen Einwohnerstadt Köln sollen künftig ausgebaut und intensiviert werden. Für beide Städte ergäbe das wirtschaftliche und touristische Vorteile.

Foto: Thomas Wolf



# Partnerschaft mit Köln

**Internationale Vernetzung.** Die intensiven wirtschaftlichen Kontakte der vergangenen Jahre könnten in nächster Zeit in eine privilegierte Städtepartnerschaft mit Köln übergehen.

IRIS WEDENIG

Seit vielen Jahren gibt es einen aktiven Austausch zwischen den Städten Klagenfurt und Köln. Auf Initiative des Kölner Eventmanagers Jürgen „Blacky“ Schwarz, Gemeinderat Dr. Andreas Skorianz und des Ehepaares Behnke waren regelmäßig Delegationen aus Köln in Kärnten und umgekehrt. Vor allem Wirtschaftstreffen wurden forciert.

## Zusammenarbeit der Metropolregionen

An diese Aktivitäten anknüpfend wurde nun mit der Kölner Oberbürgermeisterin Henriette Reker eine „privilegierte Partnerschaft“ angedacht: „Auf dieser intensiven Vorarbeit kann man aufbauen“ sagt Vizebürgermeister Alois Dolinar. Für ihn als Referent für Europäische Angelegenheiten und Städtepartnerschaften wäre eine verstärkte Zusammenarbeit nicht zuletzt im Hinblick auf die Kooperation „Zentralraum Kärnten +“ und „Metropolregion

Rhein-Ruhr“ ein großer Vorteil.

„Speziell im Bereich Wirtschaft und Tourismus lassen sich Synergien nutzen. Mit der Flugverbindung Klagenfurt – Köln sind beide Städte innerhalb einer Stunde erreichbar“, so Dolinar.

„Für Köln ist die im Herzen des Alpen-Adria-Raumes gelegene Stadt mit exzellenter Vernetzung in den Süden interessant. Klagenfurt wiederum könnte durch die Flugverbindung mit Köln-Bonn und der daraus resul-

tierenden weltweiten Vernetzung profitieren. Aber auch der Messestandort Köln, das kulturelle Angebot, vor allem aber der touristische Nutzen ist von außerordentlicher Wichtigkeit“.

In den nächsten Wochen soll es konkrete Gespräche geben, ob und in welcher Form die „privilegierte Partnerschaft“ zwischen Klagenfurt und Köln realisiert werden kann. „Das Interesse besteht auf beiden Seiten“, bestätigt Vizebürgermeister Dolinar.



Vzbgm. Prof. Mag. Alois Dolinar  
Referent für Europ. Angelegenheiten

„Klagenfurt und Köln können von einer aktiven, gelebten Partnerschaft profitieren. Das Interesse besteht auf beiden Seiten!“



## Mit EU-Projekten erfolgreich

Anlässlich des „3. Kärntner EU-Projektetages“ im Europahaus wurden die Erfolgreichsten des Landes vor den Vorhang geholt. Vizebürgermeister Prof. Mag. Alois Dolinar referierte über die wichtigsten EU-Projekte in Sachen Klima- und Umweltschutz der Landeshauptstadt Klagenfurt, wie CEMOBIL, Green-School Energy etc. Foto: Wajand



# Last Minute:

## Christkindlmarkt hat Pforten geöffnet!

**Weihnachtszauber.** Viele Städte mussten ihre Christkindlmärkte absagen. In Klagenfurt darf man sich wieder auf ein wenig Normalität freuen: Seit Sonntag hat der Christkindlmarkt seine Pforten geöffnet, ab Freitag dürfen auch Gastrohütten aufsperrern.



CHRISTIAN ROSENZOPF

Schon lange hatte man in Klagenfurt auf diesen Moment gewartet. Drei Wochen lang konnte das menschenleere Marktgelände nur für schöne Weihnachtsfotos herhalten. Seit Sonntag herrscht endlich wieder Leben am Christkindlmarkt.

Es ist allerdings eine Eröffnung mit einem lachenden und weinenden Auge gewesen, denn die Gastronomie darf erst ab Freitag aufsperrern.

„Während andere Städte ihre Weihnachtsmärkte abgesagt haben, sind wir in Klagenfurt einen mutigeren Weg gegangen und können den Christkindlmarkt nun stattfinden lassen“, freut sich Bürgermeister Christian Scheider und ergänzt: „Die Gesundheit der Besucherinnen und Besucher steht natürlich an erster Stelle. Dennoch sind für mich

die gesetzlichen Rahmenbedingungen, die der Stadt auferlegt wurden, zu hinterfragen.“

### **Covid 19: Besondere Maßnahmen**

Neben der 2G-Regel und der Maskenpflicht gibt es eine weitere Vorgabe, die die Stadt einhalten muss, damit ein Christkindlmarkt stattfinden darf: Es dürfen nur maximal 300 Personen zugleich auf dem Gelände sein.

Dennoch überwiegt die Freude, dass es wieder Weihnachtszauber am Neuen Platz gibt: „Mit der Eröffnung des Marktes kehrt ein wenig Normalität in den Alltag zurück. Im Sinne unserer Standler bitte ich jeden Besucher, ein wenig tiefer in die Tasche zu greifen und den Handel zu unterstützen“, bekräftigte Gemeinderat Manfred Jantscher bei seiner Eröffnungsrede.

Der Markt ist täglich von 10



Der beliebte „Fotopoint“ beim Lindwurm steht wieder bereit. Von hier kann man Erinnerungsfotos in die Welt hinaussenden. Foto: SK/Rosenzopf  
 Helmuth Micheler (Tourismus), GR Manfred Jantscher, Bgm. Christian Scheider, Stadträtin Sandra Wassermann, Marktkoordinator Alexander Adamitsch. Foto: Krainz



bis 20 Uhr geöffnet, Gastrohütten bis 23 Uhr. Am 24. Dezember bis 14 Uhr geöffnet.

### „Dreikönigsmarkt“ von 1. bis 9. Jänner geplant

Um die Gastronomie zu unterstützen, soll der Markt außerdem von 1. bis 9. Jänner als „Dreikönigsmarkt“ fortgesetzt werden. „Wir sind gerade dabei, das Konzept fertigzustellen. Alle interessierten Standbetreiber können dabei mitmachen und ihre Hütten weiter offen halten“, erklärt Bürgermeister Christian Scheider.

Bis 20. Dezember können die Anmeldungen für den Dreikönigsmarkt eingereicht werden. Es handelt sich dabei um ein freiwilliges Angebot, wie die Stadt betont, es werde selbstverständlich niemand dazu gezwungen.

Auch das musikalische Pro-

gramm soll beim Christkindlmarkt nicht zu kurz kommen. Alle noch ausstehenden Veranstaltungen sollen plangemäß stattfinden (sofern es die Situation erlaubt).

### TERMINE

**Freitag, 17. Dezember:**  
 15 bis 18 Uhr: Ricos Kinder-Advent. 19 Uhr: Xmas-Pop mit „Taft Funk“.

**Samstag, 18. Dezember:**  
 15 bis 18 Uhr: Ricos Kinder-Advent. 19 Uhr: Xmas-Pop mit „Meet U“

**Sonntag, 19. Dezember:**  
 10 Uhr: Weihnachts-Kasperltheater.

**Mittwoch, 22. Dezember:**  
 19 Uhr: Xmas-Pop mit „Feel Good“

**Donnerstag, 23. Dezember:**  
 19 Uhr: „Buzgi & Band“

# „DonnerSzenen“ in der Adventzeit!

**Premiere.** Erstmals gehen die „DonnerSzenen“ im Advent über die Bühne. An zwei Donnerstagen werden Musik, Gesang, Literatur und Theater geboten. Eintritt frei!

Wenn es in der Vorweihnachtszeit schon früh dunkel wird und viele Lichter festliche Stimmung in die Stadt bringen, klingt aus einem Innenhof besinnliche Musik – wie ein kleines Wunder.

Denn zum ersten Mal werden die beliebten „DonnerSzenen“ nicht nur im Sommer die Innenhöfe der Stadt verzaubern. In diesem Jahr gibt es sogar eine fröhliche Adventausgabe.

Schweren Herzens mussten viele geplante Aufführungen bereits abgesagt werden. Umso stimmungsvoller soll es bei den verbleibenden beiden Donnerstagen vor Weihnachten sein.

Freuen Sie sich auf Weisenbläser, Chöre, Lesungen, Theaterstücke und Kinder-Programm.

So werden am 16. und am 23. Dezember jeweils drei Höfe, eine Kirche und eine Galerie bespielt. Dabei kann man von 16 bis 19 Uhr ganz gemütlich zwischen den einzelnen Schauplätzen flanieren und sich berieseln lassen, denn alle Sets werden jeweils zweimal aufgeführt, damit man nichts verpassen muss.

Das komplette Programm findet man auf [www.visitklagenfurt.at/donnertagen](http://www.visitklagenfurt.at/donnertagen)

Der Eintritt ist frei. Es gelten allerdings die 2G-Regeln.

Mit der Durchführung der DonnerSzenen soll ein Zeichen gesetzt werden, dass Kunst und Kultur auch unter erschwerten Bedingungen für jeden zugänglich bleiben soll.



Die Vorfreude auf die „DonnerSzenen“ in Klagenfurt ist riesig. Fotos: Ozzy Images

# Die Qual bei der Baumwahl

**Christbaummarkt.** Bis 24. Dezember findet auf dem Klagenfurter Messegelände wieder der große Christbaummarkt statt. Angeboten werden ausschließlich heimische Bäume!



Die Kärntner Christbaumbauern freuen sich auf viele Besucher. Foto: Hude

„Man sieht den Wald vor lauter Bäumen nicht!“ – Dieses Sprichwort fällt einem vielleicht ein, wenn man in den nächsten Wochen am Parkplatz des Klagenfurter Messegeländes vorbei kommt. Dort, wo sich während

den Messen die Menschen im Vergnügungspark tummeln, finden sich bis 24. Dezember tausende Christbäume in allen Größen und Varianten aus ausschließlich (!) heimischen Wäldern. Beste Qualität ist natürlich

garantiert! 12 Anbieter machen einem die Auswahl nicht leicht. Aus den etlichen Fichten und Tannen ist garantiert für jedes Wohnzimmer etwas Passendes dabei. Geöffnet hat der Christbaummarkt täglich von 8 bis 19

Uhr, am 24. Dezember bis 14 Uhr.

Tipp: Man kann sogar mit dem Auto auf das Gelände fahren und den Baum direkt verladen! Es gelten die aktuellen Covid-Maßnahmen. JG



Ein tolles und einmaliges Weihnachtsgeschenk: Christbaumkugeln mit sandgestrahlten Motiven aus Klagenfurts Geschichte. Foto: Visit Klagenfurt

## Kunstvoller Christbaumschmuck

Wenn man den perfekten Baum gefunden hat, fehlt noch der passende Christbaumschmuck. Der Tourismusverband Klagenfurt bietet eine besondere Kunstkugel an. Glas-künstler Mario Kerner hat die Kunstwerke entworfen: Sandgestrahlt finden sich Lindwurm und Wörtherseemandl darauf. Die mit acht Zentimeter Durchmesser ansehnlich großen Kugeln sind allesamt mundgeblasene Unikate und in den Farben Rot, Lila, Bernstein und Gelb erhältlich. Die Kunstkugel ist um 35 Euro in der Tourismusinfor-mation Klagenfurt gegen Vorbestellung erhältlich.

# Klagenfurter Betriebe erfüllen Christkindl-Wünsche

**Freude schenken.** Gemeinsam mit dem Sozialmarkt und den Innenstadt-Unternehmern wurde die Aktion „Briefe ans Christkind“ vom Klagenfurter Stadtmarketing ins Leben gerufen. Kinder von Sozialmarkt-Kunden haben ihre Wünsche aufgeschrieben und diese wurden von den Unternehmern erfüllt!

Rund 60 Briefe von Klagenfurter Kindern, deren Eltern Kunden im Sozialmarkt sind, haben ihre Wünsche in den beiden SOMA Märkten in der Stadt abgegeben. Mit Hilfe der Innenstadt-Kaufleute konnten die Wünsche alle erfüllt werden: Neue Buntstifte, Malbücher, Teddybären, Barbies, Lego, Wintermäntel, Schulbedarf usw. wurden hübsch verpackt und warten auf ihre Verteilung in den Sozialmärkten. Eine schöne Weihnachtsidee des Stadtmarketings, die etwas anders als geplant doch noch umgesetzt wurde: Aufgrund des Lock-downs hat das Stadtmarketing die Aktion nämlich kurzfristig abgeändert und Klagenfurter Unternehmer dafür mit ins Boot geholt. Geplant war es, dass jeder interessierte Klagenfurter mitmachen kann und einen Brief in der Weihnachtshütte des Stadt-

marketings am Christkindlmarkt abholt und so den Wunsch eines Kindes erfüllen kann. Das wird hoffentlich im

nächsten Jahr so sein und mit Hilfe vieler werden wieder einige Herzenswünsche in Erfüllung gehen. JG



Gertraud Zwick, Barbara Schweiger, Wirtschaftsreferent Stadtrat Max Habenicht, Annette Hochsteiner-Lemisch, Lieselotte Suetter (SOMA-Markt), Cornelia Hübner, Marijana König, Barbara Lesjak-Schuscha, Ines Hrasnig und Mag. Inga Horny (Stadtmarketing) bei der Übergabe der Christkindl-Päckchen. Foto: KLAMAG

# „Es war schön, mal mehr Jasmin zu sein“

**Dancing Stars.** Klagenfurts Billard-Ass Jasmin Ouschan erreichte mit ihrem Tanzpartner Florian Gschaider den grandiosen zweiten Platz in der heurigen Dancing Stars Staffel. Im Interview mit der Finalistin berichtet sie uns von ihren Erfahrungen aus der Welt des Tanzes.

## INTERVIEW. Wie ist es zu deiner Teilnahme bei Dancing Stars gekommen?

Ich habe eine offizielle Anfrage seitens des ORF erhalten. Ich musste natürlich kurz überlegen, ob ich mir das zutraue, aber mir war klar, dass ich diese Chance nutzen möchte. Ich habe von ein paar Teilnehmern gehört, dass es eine unglaubliche Erfahrung sei und ich finde Herausforderungen toll. Sie bringen einen immer weiter.

## Warst du bereits vor Dancing Stars tänzerisch aktiv?

Ich hatte davor mit Gesellschaftstanz gar nichts zu tun und ich habe auch noch nie einen Tanzkurs besucht. Trotzdem wusste ich, dass ich schon ein Rhythmusgefühl und ein gutes Körpergefühl habe.

## Was war das für ein Gefühl, plötzlich zur „Prime-Time“ im Fernsehen aufzutreten?

Bei so einer TV Show dabei zu sein und mal zu sehen, was für ein immenser Aufwand dahintersteckt, war schon sehr beeindruckend. Jeden Freitag aufzutreten war eine große Herausforderung, sowohl mental als auch körperlich. Diese Erfahrung gibt mir sehr viel Kraft und Mut für weitere Herausforderungen.

## Was waren die wichtigsten Erfahrungen, die du aus deiner Zeit bei Dancing Stars mitnehmen konntest?

Ich habe mich auf etwas Neues eingelassen und auf das bin ich schon sehr stolz. Jeden Tag musste ich hart an mir arbeiten und mich jeden Freitag auch gewissen Unsicherheiten stellen. Ich durfte eine tolle Sportart kennen-

lernen, die noch viel härter ist als ich es gedacht habe. Ich habe neue Menschen kennengelernt und Freundschaften geschlossen. Ich habe einiges über mich herausgefunden und es war schön, mal mehr Jasmin zu sein und weniger „die Sportlerin“.

## Wie bist du mit dem Tanz-Training zurecht gekommen?

Ich wusste, dass es sehr intensiv werden wird, aber ich habe es dennoch unterschätzt. Körperlich ist es sehr schwierig, weil man Bewegungsabläufe einfach nicht kennt und vieles komplett neu erlernen muss. Als Sportlerin tut man sich sicher leichter und dennoch steht man sehr oft vor diesem Spiegel und denkt sich: das geht nicht, ich kann das nicht, das wird nichts bis Freitag etc. Ich musste immer wieder über meinen Schatten springen



Jasmin beim Training mit ihrem Tanzpartner Florian Gschaider. Foto: ORF

und es einfach weiter probieren und dann ging es.

## Wie lauten deine Pläne für die Zukunft?

Ich möchte mich jetzt mal erholen, alles verarbeiten und dann langsam das kommende Jahr planen. Sportlich habe ich noch

einiges vor und freue mich auf neue Events. Persönlich will ich mir viel Zeit für mich und meine Familie & Freunde nehmen. Mal schauen, was die nächste Zeit so bringt. Ich bin offen für ganz viel Schönes.

DS

## FORD KUGA HYBRID

### DIE FREIHEIT DES ANTRIEBS

Jetzt zusätzlich bis zu

€ 1.800,-

Finanzierungsbonus<sup>2)</sup>



FORD KUGA TREND ab	FORD KUGA HYBRID inkl. Allrad ab	FORD KUGA PLUG-IN HYBRID ab
€ 25.090,- <sup>1)</sup>	€ 33.290,- <sup>1)</sup>	€ 33.790,- <sup>1)</sup>

Ford KUGA: Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,7–7,2l/100 km | CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 124–166 g/km (Prüfverfahren: WLTP)  
 Ford KUGA PLUG-IN-HYBRID: Kraftstoffverbrauch gewichtet kombiniert 1,0–1,3l/100 km | CO<sub>2</sub>-Emission gewichtet kombiniert 22–29 g/km |  
 Stromverbrauch: 15,6 kWh/100 km | Elektrische Reichweite: bis zu 64 km\* (Prüfverfahren: WLTP)

Symbolfoto. 1) Unverbindliche empfohlener, nicht kartellierter Aktionspreise der Autowelt Sintschnig (inkl. Importeurs- und Händlerbeteiligung) inkl. USt., inkl. etwaiger NOVA gültig bis 31.12.2022. 2) Unverbindlich empfohlener, nicht kartellierter vom Listenpreis abziehender Nachlass (beinhaltet Importeurs- und Händlerbeteiligung) inkl. USt. bei Ford Credit Leasing. Gültig bis 31.12.2022, vorbehaltlich Bonitätsprüfung der Ford Credit. Wir machen Ihnen gerne ein individuelles Leasingangebot. Nähere Informationen auf [www.ford.at](http://www.ford.at). \* Bei voller Aufladung. Die nach dem WLTP-Verfahren ermittelte rein elektrische Reichweite von bis zu 64 km gilt für eine verfügbare Konfiguration. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Fahrzeugzustand, Alter der Lithium-Ionen-Batterie) variieren.

**Haupt Händler für den Zentralraum Kärnten**  
**Sintschnig**

Autowelt Sintschnig GmbH  
 Südbahngürtel 8  
 9020 Klagenfurt a. W.  
 Tel.: 0463 32 144-0  
[www.sintschnig.com](http://www.sintschnig.com)



## LEBE SICHER



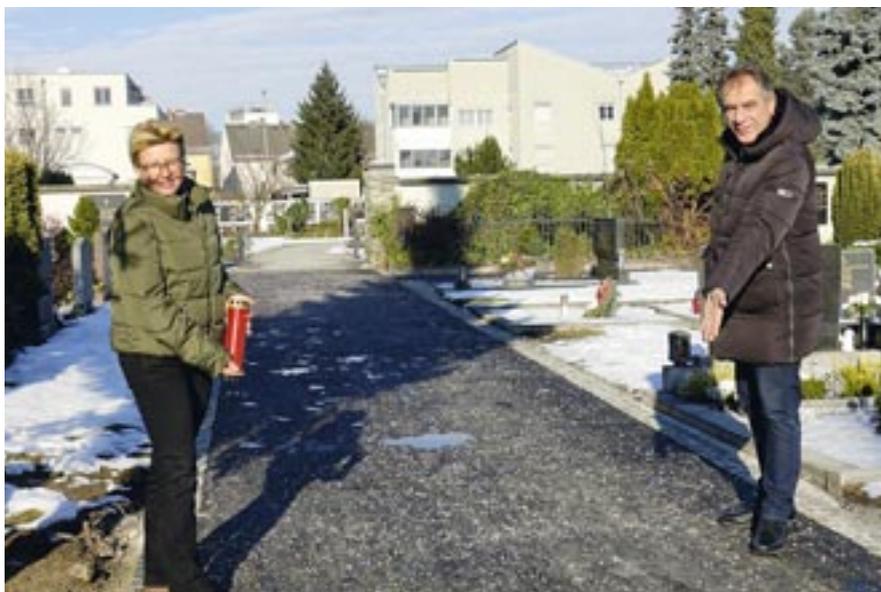
Kontrollinspektor Claus Kügerl  
Stadtpolizeikommando Klagenfurt

## Selbstbehauptung und Selbstschutz

Gewaltsame Übergriffe können in allen sozialen Schichten und überall passieren. Meist helfen einfache situationsbedingte Präventionsmaßnahmen, um Gefahren vermeiden zu können: Je früher mögliche gefährliche Situationen erkannt werden, desto größer bleibt der eigene Handlungsspielraum – Hören Sie auf das eigene Gefühl. Seien Sie aufmerksam. Es empfiehlt sich, auf Licht zu achten und speziell in der Nacht gut beleuchtete Plätze und Straßen zu wählen. Im Notfall macht man mit Lärm auf sich aufmerksam.

Rufen Sie mit fester und lauter Stimme „Nein“, „Halt“, „Stopp“ oder verwenden Sie ein Handalarmgerät. Sind andere Personen in der Nähe, sollte man von ihnen Hilfe einfordern, wie zum Beispiel: „Sie im roten Hemd, rufen Sie bitte die Polizei.“

Um gefährlichen Situationen aus dem Weg zu gehen, kann es auch nützen, sein Selbstbewusstsein zu trainieren. Sich selbstbewusst zu präsentieren, heißt: bestimmter Schritt, offener Blick, aufrechte Haltung. Denn selbstbewusstes Auftreten verleiht Sicherheit und minimiert die Ausstrahlung als potentiell „Opfer“. Eines darf man aber in keinem Fall vergessen: Es gibt keine Rechtfertigung für Gewalt. Die Verantwortung für die Tat liegt immer und allein beim Täter!



Friedhofsreferentin Stadträtin Sandra Wassermann nahm zusammen mit Manfred Widmer von der Friedhofsverwaltung die neu asphaltierten Wege unter die Lupe. Das Ergebnis kann sich sehen lassen!

Foto: Wiedergut

# Noch vor dem Wintereinbruch: Neuer Asphalt am Friedhof

**Mehr Sicherheit.** Da die Wege am Friedhof von St. Ruprecht schon in die Tage gekommen waren, entschloss sich die Stadt Klagenfurt, diese rasch zu erneuern. So wurde auf insgesamt 350 Quadratmetern eine neue Asphaltschicht aufgetragen.

DORIAN WIEDERGUT

Ein Besuch am Friedhof ist für viele Klagenfurterinnen und Klagenfurter zu Weihnachten bereits Tradition. Um die Kerze am Grab anzünden zu können, muss man allerdings erst dahin gehen – dies ist am Friedhof von St. Ruprecht nun wieder leichter, da einige Wege neu asphaltiert wurden.

„Auf vielfachen Wunsch aus der Bevölkerung wurde nun der Zugang zum Friedhof St. Ruprecht asphaltiert. Die Angleichungsarbeiten konnten kürzlich abgeschlossen werden. So entstanden auf einer Länge von 350 Quadratmetern neue Wege, die den Zugang für die Besucher erheblich erleichtern werden.“

Stadträtin Sandra Wassermann  
Friedhofsreferentin

Eine Asphaltierung dauert eine gewisse Zeit. Besonders wenn das Wetter nicht mitspielt, kann es unnötig in die Länge gezogen werden.

Ein Glück für die fleißigen Arbeiter, dass sie sämtliche Vorhaben noch vor Einbruch des Winters abschließen konnten. Denn Frau Holle wartete noch mit der weißen Pracht bis wenige Tage nach der Asphaltierung. Außerdem erfreulich: Es fanden während der Arbeiten keine Beerdigungen statt. Somit kam es weder zu Verzögerungen noch zu Behinderungen der Friedhofsbesucher.

### Was ist neu?

Insgesamt wurden binnen zwei Wochen Wege auf einer Fläche von 350 Quadratmetern asphaltiert. Genauer gesagt bei den Feldern 5, 6, 7 und 8. Die Kosten der Arbeiten belaufen sich auf ca. 35.000 Euro. Nicht nur für die Sicherheit der Besucher sind die

Wege gedacht, sondern auch für den Winterdienst. „Gerade im Winter ist so auch die Schneeräumung einfacher möglich. Wir nehmen Bürgeranliegen ernst und konnten mit diesem Projekt einen weiteren Wunsch aus der Bevölkerung rasch und unbürokratisch umsetzen“, zeigt sich Friedhofsreferentin Sandra Wassermann erfreut.

### Geschichtsträchtiger Ort

Nicht nur der Friedhof Annabichl dient als letzte Ruhestätte zahlreicher Berühmtheiten, sondern auch St. Ruprecht. So liegen hier zum Beispiel Landschaftsmaler Markus Pernhart, Sportpionier Karl Friedrich Meinhardt und Schriftsteller Paul Renn begraben. Außerdem ist St. Ruprecht der älteste noch bestehende Friedhof von Klagenfurt. Auf einer Fläche von 31.025 Quadratmetern stehen rund 2.200 Gräber, 450 Urnennischen, 20 Grüfte und vier Ehrengräber.

## CORONA-UPDATE

Nachstehend finden Sie einen Überblick zu den wichtigsten Corona-Themen in Klagenfurt:

### IMPFBANGEBOT

Weiterhin gibt es die Möglichkeit, sich ohne Termin oder mit Anmeldung gegen das Corona-Virus impfen zu lassen: Standorte sind in den City Arkaden und im Hypo Alpe Adria Zentrum. Die aktuellen Impfzeiten finden Sie unter [www.klagenfurt.at/service/covid-19.html](http://www.klagenfurt.at/service/covid-19.html)

### VERDACHTSFÄLLE

Das Land Kärnten hat eine Online-Plattform erstellt, wo man den eigenen Verdachtsfall nach einem positiven Schnelltest unkompliziert der Kärntner Gesundheitsbehörde melden kann: Der Link lautet <https://www.141.at/covidverdacht/>

### AMTSGEBÄUDE

Die Amtsgebäude haben geöffnet. Es wird jedoch gebeten, weiterhin nötige Behördengänge, wenn möglich, online / via Telefon oder E-Mail zu erledigen. In den Amtsgebäuden der Stadt Klagenfurt herrscht FFP2-Maskenpflicht. Informationen zum E-Service finden Sie auf [www.klagenfurt.at](http://www.klagenfurt.at)

### KINDERIMPFUNGEN

Seit Kurzem sind Covid-Schutzimpfungen für Kinder ab 5 Jahren offiziell zugelassen und werden auch ausdrücklich empfohlen. Die Ärztekammer hat eine Liste jener Kinderärzte erstellt, die die Impfung verabreichen ([www.aekktn.at/covid/impfungen](http://www.aekktn.at/covid/impfungen)). In den Impfzentren sind ebenfalls Kinderärzte vor Ort.

### TESTCONTAINER

Kostenlose Corona-Testungen (PCR- und Antigen) sind nach wie vor in den Testcontainern möglich. Die Stadt Klagenfurt bietet derzeit 9 Standorte an. Alle Testzeiten und Container auf [www.klagenfurt.at/service/covid-19.html](http://www.klagenfurt.at/service/covid-19.html)

### HOTLINE

Das Bürgerservice der Stadt Klagenfurt hilft und unterstützt in Corona-Fragen wie Befundergebnissen, Bescheiden, Quarantäne etc. unter der Hotline 0463 / 537-1919 von Montag bis Donnerstag, 8.30 bis 17 Uhr sowie freitags von 8.30 bis 12 Uhr.

### MÄRKTE

Die städtischen Wochenmärkte (Benediktinermarkt, Wochenmarkt in Waidmannsdorf und Viktring) haben geöffnet. Es gilt FFP2-Maskenpflicht auf dem gesamten Marktgelände. Für den Christkindlmarkt gilt die 2G-Regel, die Besucherzahl ist auf 300 Personen begrenzt, es wird an mehreren Aus- bzw. Eingängen strikt kontrolliert.

### VERANSTALTUNGEN

Seit Aufhebung des Lockdowns gelten für Veranstaltungen eine Reihe von Regeln und Maßnahmen. Einen praktischen Überblick darüber, was, wann, wie genau erlaubt ist, haben wir auf der Covid-Info-Seite der Stadt Klagenfurt zusammengefasst. Unter [www.klagenfurt.at/service/covid-19.html](http://www.klagenfurt.at/service/covid-19.html) finden Sie alle nötigen Informationen.

#KLAGENFURTHÄLTZUSAMMEN

## JETZT NEU: 30-Tage-Karte für KlagenfurterInnen über die App kaufen!

Ab sofort stehen im Ticketshop der kostenlosen KlagenfurtMobil-App, neben der normalen 30-Tage-Karte (€ 47,00) für alle Öffi-NutzerInnen, auch die beiden ermäßigten Zeitkarten

- ▶ 30-Tage-Karte für KlagenfurterInnen (€ 32,00)
- ▶ 30-Tage-Umweltschutz für KlagenfurterInnen (€ 25,00)

für jene mit **Hauptwohnsitz in Klagenfurt** zur Verfügung.

### Weitere Vorteile der App

Anzeige der nächsten Abfahrten in der Umgebung - für KMG-Busse in Echtzeit; Individuelle Routenplanung für einen Standort, eine Haltestelle oder eine Wunschadresse; Infos zu multimodalen Angeboten an definierten Mobilitätsstationen, nextbike und E-Carsharing;



**Klagenfurt mobil**

**30-TAGE-KARTE für KlagenfurterInnen**

ERMÄSSIGTE TICKETS? KlagenfurtMobil App!

Jetzt App downloaden!

Download on the App Store  
GET IT ON Google Play



Bei der Notschlafstelle der Caritas findet man mehr als nur ein Dach über dem Kopf. Man findet eine neue Familie und Freunde. Alle Fotos: Wiedergut

# Hoffnungsspender Notschlafstelle

**Obdachlosigkeit.** Weihnachten ist die Zeit der Liebe, Besinnlichkeit und Familie. Der Christbaum ist geschmückt, die Wohnung warm und der Tisch fürstlich gedeckt. In unserer schnelllebigen Zeit betrachten wir viele dieser Dinge als Selbstverständlichkeit; doch nicht alle sind mit einem Dach über dem Kopf gesegnet.

DORIAN WIEDERGUT

In der Notschlafstelle der Caritas herrscht besonders in der Vorweihnachtszeit Hochbetrieb. „Überall sieht man die heile Welt, doch diejenigen, die nichts haben, trifft das besonders hart“, weiß Katrin Starc, Fachbereichsleiterin der Wohnungslosenhilfe der Caritas.

„Zu Weihnachten sind die Leute besonders depressiv und brauchen uns umso mehr.“ Da viele Betroffene weder Familien noch ein Dach über den Kopf haben, ist die Notschlafstelle die einzige Rettung. Hier finden Obdachlose nicht nur ein warmes Bett, sondern auch ein eigenes Bad mit Dusche und WC.

Insgesamt gibt es drei Räume mit 30 Betten für Männer und zwei Räume mit zehn Betten für Frauen. Zusätzlich gibt es noch ein barrierefreies Extrazimmer mit zwei Betten. „Im Moment nächtigen bei uns 15 Männer und drei Frauen“, erklärt Starc. „Eine Kiste zum Verstauen der Habseligkeiten bekommt auch jeder.“

Rund um die Uhr ist für die Bedürftigen gesorgt: Von 18.30 Uhr bis 7.30 Uhr ist die Notschlafstelle geöffnet. Fünf Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kümmern sich um die obdachlosen Menschen, im Nachtdienst ist immer ein Betreuer da. „Die meisten schlafen schon um halb neun“, weiß Starc.

## Das Kältetelefon

Zur kalten Jahreszeit gibt es bei der Caritas auch das Kältetelefon. Hierbei handelt es sich um eine lebensrettende Maßnahme, um akut obdachlose Menschen zu unterstützen. Sieht man einen frierenden Obdachlosen, dann kann man bei der Caritas zwischen 18 Uhr abends und sechs Uhr früh anrufen. Das Team gibt dann telefonische Hilfestellungen zum richtigen Umgang und rückt auch aus, um den Betroffenen zu helfen.

Kältetelefon:  
0463/39 60 60

## Alles in einem Haus

Letzten November wurde die Notschlafstelle von der Stadt übernommen und befindet sich seit September dieses Jahres zusammen mit der Tagesstätte in der Kaufmannsgasse 6. „Nun haben wir alles im selben Haus“, so Starc.

Nach der Bettruhe treffen sich die Leute dann gerne auf einen gemeinsamen Kaffee, zu Mittag wird gekocht und selbstverständlich herrscht tagsüber auch reger Bürobetrieb.

„Die Tagesstätte ist auf zwei Ecken aufgebaut. Die Basisversorgung umfasst Kaffee trinken, Mittagessen, Wäsche waschen, duschen. Und der zweite



(l. oben) 30 Betten für Männer und zehn für Frauen findet man in der Notschlafstelle. Jedes Zimmer ist auch noch mit einem Badezimmer ausgestattet, das eine Dusche sowie WC beinhaltet. Die Teams (Mitte) der Notschlafstelle und der Tagesstätte sind rund um die Uhr für Bedürftige im Einsatz. Besonders zu Weihnachten klingelt bei Fachbereichsleiterin Katrin Starc häufig das Telefon.



Eckpfeiler besteht aus der sozialarbeiterischen und sozialpädagogischen Beratung/Betreuung. „Die Sozialarbeiter und Sozialpädagogen helfen den Betroffenen bei der Wohnungs- und Jobsuche“, so die Leiterin. Insgesamt können die Betroffenen 90 Tage in der Notschlafstelle nächtigen, währenddessen werden sie begleitet, um wieder zurück ins Leben zu finden. „Wenn die Menschen dann gut versorgt sind, also abgesi-



Auch Kleidung kann bei der Caritas gespendet werden.

chert und wohnversorgt, kommen etliche trotzdem noch vorbei. Wir sind hier wie eine Familie und viele ehemals Obdachlose haben noch Freunde hier, die sie besuchen und mit ihnen Kaffee trinken oder sich unterhalten.“

### Es kann jeden treffen

Es gibt viele Gründe, warum jemand plötzlich ohne einem Dach über dem Kopf enden kann: Delogierung, Trennung, Sucht...

„Viele Leute sind bereits vorbelastet und haben keinen anderen Platz“, erklärt Starc. „Jedes Schicksal hat andere Facetten!“

So hatte ein Betroffener Probleme mit seiner Mutter, keine Freunde und landete so in der Obdachlosigkeit. Ein anderer Mann wurde nach einem tödlichen Unfall in der Familie von Depressionen geplagt, verlor seine Arbeit und landete auf der Straße. Acht Jahre war er obdachlos, bis er schlussendlich mit viel Hilfe und Geduld wieder auf eigenen Beinen stehen konnte.

Die Notschlafstelle der Caritas sowie die Tagesstätte in der Kaufmannsgasse 6 sind 365 Tage im Jahr geöffnet. Freiwillige Mitarbeiter sind natürlich herzlich willkommen.

# Winterdienst im Dauereinsatz

**Weißer Pracht.** Frau Holle hat Klagenfurt in den letzten Tagen mit über einem halben Meter Neuschnee bedacht. Die fleißigen Mitarbeiter des Winterdienstes sorgen für sichere Straßen, Geh- und Radwege.

Praktisch rund um Uhr standen die knapp 300 Mitarbeiter des städtischen Winterdienstes nach den ausgiebigen Schneefällen der letzten Tage im Einsatz. Insgesamt sind über 50 cm Neuschnee in Klagenfurt gefallen. Das meiste davon wurde schon aus der Stadt gebracht. Etwa 5.000 m<sup>3</sup> Schnee landen pro Einsatz im ehemaligen Klärbecken. Aktuell laufen in der Innenstadt noch Dachräumungen durch Spengler- und Dachdeckerbetriebe. Achtung: Auch dieser Schnee darf nicht auf öffentlichem Gut wie Gehsteigen gelagert werden, sondern muss abgeführt werden. Immer wieder beschwerten sich Anrainer, nachdem die Schneepflüge unterwegs waren, über die Schneemade vor ihrer Ein-

fahrt oder ihrem Grundstück. Nach dem Kärntner Landesstraßengesetz ist jedoch der Eigentümer des an eine öffentliche Straße angrenzenden Grundstücks dazu verpflichtet, die Schneemade selbst zu entfernen.

## Parken und Schneeräumung

Übrigens darf man den Schnee beim Räumen der Einfahrt auch nicht auf die Straße zurückschaufeln. Dieser kann am Rand abgelegt werden. Diesbezügliche Anrufe beim Schneetelefon der Stadt überlasten die Leitungen und blockieren berechnete Beschwerden und Wünsche. „Aufgrund von Corona und anderen Ausfällen mussten einige Gebiete mit Vertretungen besetzt werden, die das Gebiet oft nicht so

genau kennen wie die Stammpfahrer. Wo gearbeitet wird, passieren Fehler. Wir sind aber bemüht, diese in Grenzen zu halten und bitten die Anrainer um Verständnis“, betont Ing. Michael Pirker, Leiter des Winterdienstes.

Ein immer größer werdendes Problem ist das Parken in engen Straßen. Der Winterdienst er sucht daher, Fahrzeuge bei entsprechender Witterung so abzustellen, dass eine einwandfreie Räumung der Straßen erfolgen kann. **RS**

**Klagenfurter Schneetelefon:**  
0463/537-5444

**Infos zum Winterdienst & Anrainerpflichten:** [klagenfurt.at/leben-in-klagenfurt/mobilitaet/winterdienst.html](http://klagenfurt.at/leben-in-klagenfurt/mobilitaet/winterdienst.html)



Fällt viel Neuschnee, wie in den letzten Tagen, steht der städtische Winterdienst im Dauereinsatz. Foto: SK



Sportreferent Mag. Franz Petritz und Mag. Mario Polak (Klagenfurt Sport) freuen sich, dass die Schneeverhältnisse so gut sind, dass die Rodelbahn in Viktring freigegeben wurde. Foto: Pessentheiner

## Rodelspaß in Viktring & Langlaufen in Wölfnitz

**Wintersport.** Zwei Highlights für Wintersportler gibt es derzeit mitten in Klagenfurt: Die Rodelbahn in Viktring und die Langlaufloipe in Wölfnitz sind freigegeben!

Die vielen Schneefälle haben dafür gesorgt, dass Klagenfurt in eine wunderbare Schneedecke gehüllt ist. Das bedeutet auch, dass zwei beliebte Wintersport-Angebote wieder offiziell genutzt werden können: Die Rodelstrecke bei den Treimischer Teichen in Viktring ist rund 1,8 Kilometer lang und verspricht garantiertes Rodelvergnügen für Groß und Klein. Das Team von Klagenfurt Sport hat die Bahn in Zusammenarbeit mit der Abteilung Stadtgarten bestens präpariert.

In Wölfnitz konnte dank Unterstützung des „Horse und Country-Clubs Seltenheim Hallegg“ die Langlaufloipe wieder

aktiviert werden. Der Verein übernimmt die Betreuung der Strecke, die Einstiegsstelle befindet sich beim Gasthaus Stopper.

Wichtig: Beide Wintersportangebote sind kostenlos, die Benutzung erfolgt auf eigene Gefahr.

„Das wundervolle Winterwetter lädt zur Bewegung im Freien ein, daher freut es mich besonders, dass uns diese zwei sportlichen Highlights wieder zur Verfügung stehen!“

Stadtrat Mag. Franz Petritz  
Sportreferent



StR.in Mag. Corinna Smrecnik  
Stadtplanungsreferentin

„Das Siegerprojekt der KOSMOS Architects beinhaltet eine lebendige, offene Erdgeschoßzone, unterschiedliche Platzgestaltungen, Schaffung von Grünraum und wird die Themen Wohnen, Arbeiten und Lernen bestens vereinen.“



Foto: KOSMOS

# Bahnhofsviertel wird urbaner Stadtteil

**Stadtentwicklung.** Zwischen Bahnhof, altem Hallenbad, STW-Busremise und Makerspace entsteht ein urbanes Stadtviertel.

Offen, lebendig und optimal in die Umgebung integriert präsentiert sich das aus 20 eingereichten Planungskonzepten hervorgegangene Siegerprojekt des EUROPAN-16-Wettbewerbes.

Das Architektenkollektiv „KOSMOS“ sieht in „5 Squares of Learning“ eine optimale Verkettung der vorhandenen neun Gebäuden und fünf Plätzen, die u.a. durch moderne Gestaltung, offene

Erdgeschoßzonen und Grünraum zu einem neuen, urbanen Stadtteil zwischen Bahnhof, altem Hallenbad und Makerspace werden sollen. Konkret wird die Planung ab März. IW

## Streuwagen 02STRW2

- Dosiereinrichtung am Handgriff
- Streustopp zum Befüllen
- **Behälterinhalt:** 29 l
- **Streubreite:** bis zu 2 m

€ 142,<sup>90</sup>

Art.Nr. 1224 5482



# SCHMIDT'S

EISENWAREN • BAU • HANDWERK • TIEFBAU

Auch online unter [www.schmidts.at](http://www.schmidts.at)

## Auto-Schneeschaufel "RESCUE"

- ausziehbarer Stiel von 40 - 60 cm
- beschichtetes Aluminiumblatt
- platzsparend
- **L x B:** 21 x 28,5 cm

€ 24,<sup>90</sup>

Art.Nr. 1211 5259



## Elektroheizgerät REM 3,3 ECA

- umweltfreundliche Wärme
- 2 einstellbare Leistungsstufen
- mit Thermostat
- **Anschluss-Spannung:** 230 V
- **Luftleistung:** 400 m<sup>3</sup>/h
- **Leistung:** 3300 W
- **Frequenz:** 50 Hz

€ 70,<sup>80</sup>

Art.Nr. 1132 2610



Aktion gültig bis 24. Dezember 2021  
Änderungen sowie Druck- und Satzfehler vorbehalten. Alle Preise inkl. MwSt.

Südring 252 • 9020 Klagenfurt • 0463/3899-0 | Udinestrasse 45 • 9500 Villach • 04242/41202  
E-Mail: [verkauf.klagenfurt@schmidts.at](mailto:verkauf.klagenfurt@schmidts.at) | [www.schmidts.at](http://www.schmidts.at)

# Drohnenfliegen – Was zu beachten ist

**Drohenschule.** Die Flugdrohne wird bereits in vielen Bereichen eingesetzt – als Spielzeug, Transportmittel, Überwachungsgerät und vieles mehr. Im Sinne der Aufklärung über die unbemannten Flugobjekte gründete die Interessensgemeinschaft Modellfluggruppe Wörthersee nun die erste Drohnenflugschule der Stadt.

Jedes Jahr landen verschiedenste Flugdrohnen als Geschenk unter dem Weihnachtsbaum. Die unbemannten Luftkörper gewinnen seit Jahren stets an Beliebtheit. Wer eine Drohne in die Luft steigen lässt, muss dennoch wichtige Faktoren berücksichtigen. „Viele Interessierte haben nur sehr begrenzte Möglichkeiten, sich im Vorfeld eines Kaufs über die gesetzlichen Grundlagen und die Handhabung zu informieren. Mit unserer Drohnenflugschule wollen wir Interessierten unter die Arme greifen und ihnen den sicheren Umgang mit der Technologie vermitteln“, erklärt Andreas Pirol, Betreiber der Modellfluggruppe Wörthersee.

## Erste Drohnenflugschule der Stadt

Das Angebot der neuen Drohnenflugschule am Standort Südring 190 umfasst neben allgemeiner Beratung auch Training in der Handhabung, praktisches Fliegen, gesetzliche und theoretische Aufklärung bis hin zur Prüfung zum Drohnenführerschein. Aktuell finanziert sich das Ausbildungsprogramm mittels freiwilliger Geldspenden.

Wer Drohnen fliegt, sollte die Kategorie des Flugobjekts kennen. Denn bei Spielzeugen ist keine luftfahrtrechtliche Bewilligung notwendig. Diese dürfen nicht mehr als 250 Gramm wiegen und höher als 30 Meter fliegen. Drohnen, die diese Werte überschreiten, benötigen einen sogenannten Drohnen-Führerschein, dieser wird von der Austro-Control ausgestellt. Zusätzlich zum Führerschein muss auch eine Haftpflichtversicherung abgeschlossen werden. Das Mindestalter für den selbstständigen Betrieb einer Flugdrohne beträgt 16 Jahre.

„Der Luftraum ist sehr sensibel und es erfordert Verantwortung und Wissen, wenn man eine Drohne in die Luft steigen lässt“, betont Pirol. „Im Zuge unserer Ausbildung sollen Drohnenpiloten genau erlernen, unter welchen Umständen eine Drohne in Betrieb genommen werden kann und somit ein sicherer Luftraum für alle Beteiligten geschaffen wird.“

Interessierte können sich bei Fluglehrer Josef Toth unter der Telefonnummer 0676 480 69 09 melden. DS



Für den sicheren Umgang mit einer Flugdrohne müssen so einige Faktoren berücksichtigt werden. In der neuen Drohnenflugschule kann man sich gegen eine freiwillige Geldspende beraten und ausbilden lassen. Foto: I-MFG Wörthersee



## Auszeichnung über Auszeichnung für Ford Autowelt Sintschnig

Die Ford Autowelt Sintschnig ist täglich um ihre KundInnen bemüht und lebt Qualität sowie Nachhaltigkeit. Das sind nicht nur Schlagworte, sondern ein Teil der Erfolgsgeschichte rund um GF Benjamin Sintschnig und Komm.-Rat Josef Sintschnig. Jetzt wurde das Autohaus von Elena Ford, Vorstandsdirektorin von Ford International, mit dem Dipped-in-Blue-Award 2021 für „Kunden wie Familie behandeln“ ausgezeichnet. Fast zeitgleich hat die Auto Bild in

Kooperation mit dem Marktforschungsinstitut Statista die besten 250 Autohäuser Österreichs ermittelt, zu denen die Ford Autowelt Sintschnig – als einziger Ford-Händler in Kärnten – ebenfalls zählt. Benjamin Sintschnig bedankt sich bei allen KundInnen und seinem Team, die diese Auszeichnung ermöglicht haben. Setzen auch Sie auf Kärntens besten Ford-Händler, Südbahngürtel 8, Klagenfurt, Tel. 0463/32 144.

Foto: Autowelt Sintschnig/kk ANZEIGE

**Türen wieder neu und modern in nur einem Tag!**

- ✓ Türen nie mehr streichen
- ✓ Modelle: Klassisch, Landhaus, Design
- ✓ Schonung von Umwelt u. Geldbeutel
- ✓ Kein Herausreißen, Dreck und Lärm
- ✓ Für alle Türen und Rahmen geeignet



Von Standard bis exklusiv

vorher

PORTAS-Fachbetrieb  
 Thomas Münzer - Tischlermeister  
 Gerlitzenstr. 54 - 56 • 9521 Tretten

**0 42 48/27 93**

**PORTAS®**  
 Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung • [www.muenzer.portas.at](http://www.muenzer.portas.at)

## STOPP – GEGEN GEWALT AN FRAUEN



## RECHTLICHES

**Was ist ein Betretungs- und Annäherungsverbot?** Die Polizei kann einer gewalttätigen Person auftragen, die Wohnung für zwei Wochen nicht mehr zu betreten. Gleichzeitig trägt die Polizei dem/r Gefährder/in auf, sich der Wohnung und der gefährdeten Person innerhalb von 100 m nicht mehr anzunähern.

**Was ist eine Einstweilige Verfügung?** Wenn das Zusammenleben unzumutbar ist, hat die gefährdete Person die Möglichkeit, am Gericht einen Antrag zu stellen, der es dem sogenannten Antragsgegner bis zu einem halben Jahr verbietet, in der gemeinsamen Wohnung zu wohnen. Mit einem Antrag kann man auch das Zusammentreffen oder die Kontaktaufnahme bis zu einem ganzen Jahr gerichtlich verbieten.

**Welche Rechte haben Opfer nach Erstattung einer Anzeige?** Viele Opfer haben einen Anspruch auf Prozessbegleitung, d.h. sie werden psychologisch und juristisch unterstützt und begleitet. Opfer haben auch das Recht auf Akteneinsicht und Schadenersatz. Bestimmte Opfer können im Verfahren die Aussage verweigern oder in Abwesenheit des Angeklagten vernommen werden etc.

Kontakt:

[www.gsz-ktn.at](http://www.gsz-ktn.at)

# Rasche, unbürokratische Hilfe!

**Gewaltschutzzentrum.** In dieser Ausgabe stellen wir das Gewaltschutzzentrum im Detail vor – es ist Teil unserer Reihe, in der Gewaltschutzeinrichtungen in Klagenfurt und ihre Aufgabenbereiche vor den Vorhang geholt werden.

Gewalt innerhalb von Beziehungen hat viele unterschiedliche Gesichter: Es kann der Ex-Freund sein, der eine Trennung nicht akzeptiert, es kann aber auch der Partner sein, der zunächst liebevoll und aufmerksam scheint und bald jeden Schritt seiner Freundin überwachen will. Es kann genauso gut der eigene Sohn sein, der wieder zuhause wohnt und die Grenzen des Elternhauses nicht akzeptieren will und seine Eltern tyrannisiert. Oder der Freund, der eine schwere Kindheit hatte, für die seine Partnerin viel Verständnis aufbringt, der jedoch von Woche zu Woche gewalttätiger wird. Rund 1.200 Personen erleben solche und ähnliche Geschichten pro Jahr und suchen im Gewaltschutzzentrum Kärnten Beratung und Unterstützung.

Das Zentrum ist eine anerkannte Opferschutzeinrichtung und erhält von der Polizei die Mitteilung, wenn diese bei fami-

liärer Gewalt einschreiten muss und ein sogenanntes Betretungs- oder Annäherungsverbot (siehe Infobox links) ausspricht. Das Gewaltschutzzentrum kontaktiert die Opfer und bietet Unterstützung an.

Doch auch ohne Polizeieinsatz können sich Hilfesuchende an das Zentrum wenden. Alle rechtlichen und psychologischen Fragen wie „Wie kann ich in meiner Wohnung sicher leben? Was kann ich tun, wenn der Gefährder sich nicht an das Betretungsverbot hält? Soll ich anzeigen? Was kommt auf mich bei Gericht zu? Wie soll ich mich entscheiden? Mache ich das Richtige? Was ist das Beste für meine Kinder? Ich habe Angst, wo soll ich hin?“ u.v.m. werden geklärt. „Unsere Beraterinnen helfen, offene Fragen zu beantworten, begleiten und unterstützen psychologisch und juristisch“, sagt Roswitha Bucher, Leiterin des Gewaltschutzzentrums

in der Radetzkystraße 9. Wichtig: Es gibt die freiwillige und seit 1. Oktober auch die verpflichtende Täterberatung. Das Angebot ist anonym, vertraulich und kostenlos!

JG



Stadträtin Mag. Corinna Smrecnik  
Frauenreferentin

„Nicht nur rasche Hilfe ist bei Partnergewalt wichtig, auch rechtliche Informationen sind für die Zukunft der Opfer entscheidend, das Gewaltschutzzentrum ist hier idealer Ansprechpartner!“

## „HERA“ – gegen Gewalt an Mädchen und Frauen

**Zertifikatsverleihung.** Das Equaliz, ehemals Mädchenzentrum, organisierte erstmals für junge Frauen und Männer mit Flucht- und Migrationserfahrung eine Ausbildung zur Gewaltprävention. Die ersten Abschlusszertifikate wurden kürzlich verliehen!

Themen wie kulturell geprägte Geschlechterrollen, Formen von Gewalt und präventive Handlungsmöglichkeiten standen im Fokus der mehrmonatigen Ausbildung, die die jungen Menschen im Rahmen des Projektes „HERA“ behandelt haben. Viele der jungen Teilnehmer haben in

ihren Heimatländern nie über diese Themen gesprochen und gehen nun gestärkt in die Zukunft. Die ausgebildeten „Peers“, so der Name der Projektteilnehmer, geben ihr Wissen und ihre Erfahrung an andere Jugendliche in Workshops in Schulen und Jugendzentren weiter.

### Girl Power: Mädchen stärken!

Mädchen im Alter von 6 bis 14 Jahren sind herzlich eingeladen, bei dem Workshop „Girlspower“ mitzumachen. Dabei lernen die Mädchen, ihr Selbstbewusstsein zu stärken, sich zu behaupten, selbst zu verteidigen und wie man sich verbal und körperlich wehren kann. Die nächsten Kurse finden am 4. und 5. Jänner sowie am 18. und 19. Februar 2022 im Diözesanhaus statt. Nähere Informationen und Anmeldung bei Eva-Maria Langer unter 0660 / 21 40 439.

## SCHÜLEREINSCHREIBUNG 2022/23

Für alle im Stadtgebiet von Klagenfurt am Wörthersee wohnhaften Kinder (Hauptwohnsitz), die bis zum 1. September 2022 das 6. Lebensjahr vollenden, beginnt mit Schuljahr 2022/23 die allgemeine Schulpflicht.

Diese Kinder sind im

**Einschreibzeitraum**  
**5. Februar bis 5. März 2022**  
**unter vorheriger Terminvereinbarung**  
**(telefonisch oder per E-Mail)**

in der ihrem Wohnort nächstgelegenen Volksschule in Klagenfurt am Wörthersee anzumelden.

Auf Grund der aktuellen Corona Situation und der damit verbundenen Einschränkungen erfolgt die Schülereinschreibung für das Schuljahr 2022/23 wieder im Zeitraum 5. Februar bis 5. März 2022 unter vorheriger Terminvereinbarung. Die Eltern / Erziehungsberechtigten werden gebeten, einen Einschreibetermin für ihr Kind in der nächstgelegenen Volksschule zu vereinbaren. Durch die Vergabe von Einzelterminen sollen größere Ansammlungen vor Ort verhindert werden. Die Kinder sind anlässlich der Einschreibung persönlich vorzustellen.

### Erforderliche Dokumente

- Geburtsurkunde des Kindes
- Sozialversicherungsnummer des Kindes
- Bei Kindern, deren Erziehungsberechtigte nicht die Eltern sind, ein Nachweis über die Erziehungsberechtigung
- Bei Geburten vor dem errechneten Geburtstermin ist der Mutter-Kind-Pass mitzunehmen.

Kinder, die noch nicht schulpflichtig, jedoch schulreif sind (Geburtszeitraum: 2. September 2016 bis einschließlich 1. März 2017) können auf Ansuchen der Erziehungsberechtigten mit dem Schuljahr 2022/23 ebenfalls in die erste Stufe der Volksschule aufgenommen werden. In diesem Fall ist zusätzlich zu den oben angeführten Dokumenten ein formloses Ansuchen um vorzeitige Einschulung mitzubringen.

**Wichtig:** Die Anmeldung an der VS Welzenegg und VS Dr. Theodor-Körner-Schule ist auf Grund der derzeit gültigen Schulrechtsvorschriften aus organisatorischen Gründen vorrangig für Kinder, welche in unmittelbarer Schulnähe wohnen, da die Raumkapazität für zukünftige erste Klassen an diesen Standorten begrenzt ist.

Weitere Informationen auch hinsichtlich Schulsprengel etc. finden Sie unter [www.pflichtschulen-klagenfurt.at](http://www.pflichtschulen-klagenfurt.at) bzw. erhalten Sie in der Abteilung Bildung / Pflichtschulen telefonisch unter 0463 / 537-5391.

## Vormerkwoche in den städtischen Kindergärten und Kinderhorten 2022/23

Die **Anmeldung** in den städtischen Kindergärten und -horten für das Schuljahr 2022/23 erfolgt mit dem Kind in der Zeit vom

**21. Februar bis 11. März 2022**  
**täglich von 7.30 bis 16.30 Uhr**  
**nach telefonischer Terminvereinbarung!**

Mitzubringen ist der Meldezettel der Eltern bzw. Erziehungsberechtigten und der Kinder sowie Arbeitsbestätigungen bzw. Wiedereinstiegsbestätigung inklusive Angabe der Dienstzeiten.

Ab sofort gibt es die Möglichkeit, mit Ihrem Kind den gewünschten Kindergarten oder Hort zu besuchen. Aufgrund der aktuellen Covid-Situation wird um Terminvereinbarungen mit der jeweiligen Leitung gebeten!

Hinweis:

Im Hort Haus des Kindes findet keine Vormerkwoche statt.

Alle Kontaktadressen zu den städtischen Kindergärten und Horten finden Sie online unter [www.klagenfurt.at](http://www.klagenfurt.at)

## TERMINE

### 14 Jahre alt, was nun? Schulen informieren

14 Jahre alt und was nun? Der weitere Bildungsweg scheint oft nicht ganz klar zu sein, wo liegen die Interessen, wo die Talente? Eltern und ihre Kinder sind eingeladen, am kostenlosen Webinar der Berufs- und Bildungsorientierung Kärnten mitzumachen. Die nächsten Termine, online via ZOOM-Meeting, finden im Jänner statt. Den genauen Übersichtsplan finden Sie auf [www.bbo-kaernten.at](http://www.bbo-kaernten.at)

### Freiwilligenbörse sucht Nachhilfelehrer

Die Freiwilligenbörse „Klagenfurt. will helfen“ ist aufgrund der steigenden Nachfrage wieder

auf der Suche nach Nachhilfelehrerinnen und -lehrern. Besonders gefragt sind Unterstützungen für Englisch und Italienisch. Wer helfen will, erhält unter 0676 / 611 74 68 oder per Mail ([info@willhelfen-klagenfurt.at](mailto:info@willhelfen-klagenfurt.at)) alle nötigen Informationen.

### Super Kids turnen wieder!

Der Verein SuperKids bietet nach dem Lockdown wieder Turnkurse für Kinder von 1,5 bis 10 Jahren an. Anmeldungen dazu online auf [www.superkids.at](http://www.superkids.at)

Tipp: Für sportliche Erwachsene gibt es bis 24. Dezember übrigens ein tolles Weihnachtsgewinnspiel beim Verein SuperActive, alle Infos dazu auf [www.superactive.at](http://www.superactive.at)

# Weniger schimpfen, besser kommunizieren!

**Tipp.** Die stressige Vorweihnachtszeit, eine hohe Erwartungshaltung, der Lockdown-Stress usw. Wie wir stress- und vor allem konfliktfrei innerhalb der Familie kommunizieren können, zeigt das Konzept der „Gewaltfreien Kommunikation“ nach Marshall B. Rosenberg. Dazu gibt es im Jänner auch ein kostenloses Webinar der Präventionsstelle!

Die Weihnachtszeit ist eigentlich eine Zeit der Geborgenheit, eine Zeit der Liebe und eine Zeit für die Familie ... meistens jedenfalls! Es ist aber auch eine Zeit, die mitunter viel Konfliktpotential mit sich bringt: Der erneute Lockdown, die kalte Jahreszeit, wir sind viel zuhause, vorweihnachtlicher Stress usw. – da kann der Umgangston innerhalb der Familie auch mal rauer ausfallen. Wie kann man das verhindern? Eine praktische Hilfestellung bietet hier das Konzept der „gewaltfreien Kommunikation“ nach Marshall B. Rosenberg, die sich auf vier wesentliche Schritte bezieht: Es beginnt mit einer Beobachtung (Wenn ich sehe / höre, dass ...) gefolgt von einem Gefühl (dann bin ich / fühle ich ...) und

einem Bedürfnis (weil ich brauche, weil mir wichtig ist, dass ...) und geht schließlich über zu einer Bitte (wärs du bereit, .... zu tun?). Das mag zunächst kompliziert klingen, anhand des folgenden Beispiels finden sich aber bestimmt viele Eltern wieder:

Alle sitzen am gemeinsamen Tisch, die Kinder sind unruhig, es landet mehr Essen auf dem Boden als im Mund oder auf den Tellern. Anstatt hier mit Vorwürfen zu reagieren und zu schimpfen, könnte man Folgendes versuchen: „Wenn ich sehe, dass dir das Essen auf den Boden fällt, bin ich verärgert, weil mir wichtig ist, dass wir alle zusammenhelfen, unsere Wohnung sauber und ordentlich zu halten. Schiebst du bitte deinen Teller

weiter zu dir, sodass nichts mehr runter fällt?“ – offene, ehrliche und gewaltfreie Kommunikation, die mit Respekt und ohne Zuweisung von Schuld geschieht.

## Kostenloses Seminar

Wer sich mit diesem Thema intensiver beschäftigen möchte, hat dazu am 18. Jänner die Gelegenheit. Interessierte Eltern können von 18.30 bis 20.30 Uhr am Webinar „Gewaltfreie Kommunikation“ teilnehmen. Das Angebot der Präventionsstelle der Abteilung Gesundheit, Jugend und Familie ist kostenlos. Anmeldungen sind per Telefon (0463 / 537-4867) oder per E-Mail (praevention@klagenfurt.at) möglich. Das Seminar wird von Mag. Barbara Roshan, Trainerin für ge-



Ein liebevolles Miteinander innerhalb der Familie hat viel mit Kommunikation zu tun, wie diese gewalt- und konfliktfrei ablaufen kann, erfahren Interessierte in einem kostenlosen Webinar.

Foto: Bigstock

waltfreie Kommunikation, durchgeführt. Eltern lernen, wie man auf Augenhöhe mit dem Nachwuchs kommunizieren kann und wie Konflikte ohne kränkende Worte gelöst werden. JG

## Mit dem Frühstücksclub gut in den Tag starten



Alexander Matzan (Volkshilfe Kärnten) mit Vzbgm. Mag. Philipp Liesnig, Schuldirektorin Mag. Karoline Kurnig-Gruber, Jürgen Pfeiler (Geschäftsführer der Kärntner Volkshilfe) und Hans Jürgen Lanegger (MS St. Peter) beim Breakfast-Club in der Mittelschule St. Peter. Foto: Bauer

Viele Eltern starten mit ihren Jobs sehr früh und die Kinder stehen ohne Frühstück vor der Schule, die noch nicht geöffnet hat. Der sogenannte Breakfastclub (zu Deutsch „Frühstücksclub“) in der Mittelschule St. Peter bietet hier eine sinnvolle Alternative: Den Kindern wird vor Schulbeginn ein gesundes und abwechslungsreiches Frühstück angeboten. Die Jugendlichen helfen selbst bei der Zubereitung und genießen gemeinsam mit ihren Schulfreunden ein schmackhaftes Frühstück und starten gestärkt in den Tag. Kürzlich besuchte Bildungsreferent Vizebürgermeister Mag. Philipp Liesnig die MS St. Peter, initiiert wurde das Projekt „Breakfast Club“ von der Volkshilfe Kärnten. JG



Wo sich einst ein Sumpfgebiet befand, wurde in den 60er Jahren der Europapark angelegt.

## Kommt mit: So hat man die Stadt

**Reportage.** Was tun im Lockdown? Was tun an den Feiertagen? Gemeinsam mit dem stadtbekanntem Türmer und Nachtwächter Horst Ragusch begeben wir uns auf eine etwas andere Weihnachtstour. Hier erfährt man spannende Anekdoten über unsere Stadt - und warum die Plätze zum Eislaufen einst auf Gesellschaftsschichten verteilt waren.

CHRISTIAN ROSENZOPF

Der Christkindlmarkt, der schwimmende Christbaum am See, der stille Advent am Domplatz: Es gibt viele wunderbare Schauplätze zur Weihnachtszeit.

Doch das ist lange nicht alles. Türmer und Nachtwächter Horst Ragusch zeigt uns im Advent viele weitere Plätze, die so viele Geschichten zu erzählen haben. Was Sie dafür brauchen? Einfach ein paar gute Gedanken und ein bisschen Zeit. Los geht's.

Für unsere Tour schlüpft Horst Ragusch in das Gewand des Nachtwächters, dessen Ge-

schichte weit zurückreicht. Ragusch: „Früher gab es in der neu errichteten Stadt sechs Nachtwächter. Vier gingen in die vier Viertel der ummauerten Stadt, einer durch die Völkermarkter- und St. Veiter-Vorstadt, einer durch die Viktringer- und Villacher-Vorstadt. Jeder musste abwechselnd durch alle Distrikte.“

Einst konnte man abends nur in Begleitung des Nachtwächters die dunklen und gefährlichen Gassen der Stadt passieren. „So schön und heimelig wie heute, waren die Gassen früher nicht“, weiß Ragusch zu berichten.

Er lädt zu einem bewussten

Spaziergang durch die weihnachtliche Innenstadt.

### Spuren der Vorfahren

„Hier wandeln wir auf den Spuren unserer Vorfahren, die vor 500 Jahren aus rauchenden Ruinen eine neue Stadt erbaut haben. Hier treffen sich heute noch

die Menschen – wie schon einst“, sagt Ragusch, als wir die Kreuzung von Alter Platz, Wienergasse und Kramergasse erreichen.

Es geht weiter zum Landhaushof. „Schaut her. So einen idyllischen Blick, wie auf den beleuchteten Landhaushof und den Christbaum – das hat man

### DIE VIDEO-REPORTAGE

Das Team der Stadtzeitung begleitete Stadt-türmer Horst Ragusch bei seiner Weihnachtstour mit der Videokamera und nahm seine spannenden Geschichten auf. Einfach Video per QR-Code öffnen:





Vorbei an der Kreuzbergkirche geht es weiter zu den Kreuzbergteichen, die jetzt eine Eisdecke haben. Auf ihnen erkennt man spannende Muster.



Auch im Winter ist er ein beliebter Erholungsort. Fotos: Rosenzopf

# im Advent noch nie gesehen!

sonst kaum. Es ist einer der historischsten Plätze des Landes.“

Es geht auf das Kreuzbergl. Haben Sie etwa gewusst, dass die drei Kreuzbergl-Teiche einst auf unterschiedliche Gesellschaftsschichten „aufgeteilt“ waren?

## Teiche wurden zugewiesen

Ragusch: „Die drei Teiche sind künstlich angelegt worden. Wenn sie zugefroren waren, versammelte sich am oberen Teich die bürgerliche Klasse, am mittleren waren die ‚Herrschaften‘ und was sich dazugezählt hatte, und am untersten Teich gab es gemischtes Publikum.“

Noch heute seien die Teiche einzigartig in Österreich. „Man kann praktisch mitten in der Stadt eislaufen und Eishockey spielen – wenn das Eis offiziell

freigegeben ist. Auch ich habe einst hier eislaufen gelernt.“

Den Abschluss unseres etwas anderen Weihnachts-Ausfluges bildet der Europapark, der in den 60er Jahren geplant und umgesetzt wurde. Ragusch: „Früher war das alles ein Sumpfgebiet. Hier kann man jenseits von aktuellen Befürchtungen und Herausforderungen zur Ruhe kommen. Ein Platz für alle. Da ist niemand ausgeschlossen.“

Mit diesen Gedanken beendet der Nachtwächter seine Tour: „Früher waren die Menschen in der Stadt froh, wenn sie zu Weihnachten ein Dach über den Kopf hatten und ein bisschen Feuer, das ihre Stube wärmte. Das soll uns zeigen, wie schön wir es heute eigentlich haben.“



Die Altstadt von Klagenfurt ist zu Weihnachten hell beleuchtet. Einst waren die Gassen dunkel und gefährlich, wie uns der Nachtwächter verrät.

# Wichtelspiel für herrenlose Tiere

**Jetzt mitmachen!** Weihnachtszeit ist Wichtelzeit! Das Tierschutzkompetenzzentrum Klagenfurt (TiKo) lädt daher zu einem besonderen Wichtelspiel. Dabei kann man TiKo Tiere mit einem tollen Weihnachtsgeschenk unterstützen.

Jährlich finden rund 1.000 Tiere im Tierschutzkompetenzzentrum eine vorübergehende Herberge. Besonders in der kalten Jahreszeit freuen sie sich über Zuwendung und Geschenke.

Ab sofort gibt es daher wieder das „tierische“ Wichtelspiel. „Mit einem kleinen Päckchen macht man unseren Tieren bereits eine große Freude“, so das TiKo-Team.

Und das geht ganz einfach. Das Wichtelspiel ist über das Internet einfach abrufbar: [www.tiko.or.at/wichtelspiel](http://www.tiko.or.at/wichtelspiel)

Dort finden sich Wunschlisten für Hunde, Katzen, Kitten, Kleintiere und Tierpfleger. Die Listen wurden auf den Bedarf der Tiere abgestimmt, damit sie gesund und munter weitervermittelt werden können.

Auch das Tierheim Garten Eden bittet in der Weihnachtszeit um Unterstützung für unsere tierischen Erdbewohner.

Bei den Filialen von Fressnapf an der Alten Stadtgrenze und der Durchlaßstraße findet man Wunschzettel der Tierheiminsassen. Die Wünsche können bis 24. Dezember erfüllt werden.

## Achtung vor tierischen Weihnachtsgeschenken

Einmal mehr ersuchen die Klagenfurter Tierheime darum, beim Schenken von Haustieren zu Weihnachten Acht zu geben. Ist das Tier wirklich für den Beschenkten geeignet? Sehr oft landen Tiere nach Weihnachten wieder im Tierheim. Das soll unbedingt vermieden werden. CR



Eine leere Futterschüssel – das wünscht sich niemand. In der Weihnachtszeit kann man dazu beitragen, dass Tierheim-Insassen beschenkt werden. Foto: Bigstock

Kärntner  
**SPARKASSE** 

# Investieren Sie in eine lebenswerte Zukunft.

Mit unseren nachhaltigen Fonds.

Ab 50 €  
im Monat.

Dies ist eine Werbemitteilung. Das Veranlagen in Wertpapiere birgt neben Chancen auch Risiken.

[kspk.at/glaubanmorgen](http://kspk.at/glaubanmorgen)

Fotos: BirdLife/Gerhard Pöner, Hannah Assil, Rainer Windhager\_naturfotografien.at, Michael Kastl

# Wintervogel Fütterung: Was ist zu beachten



Ein hübscher  
Anblick – die  
Blaumeise.

Ein klassischer  
Weichfutterfresser  
ist der Buntspecht.

Ein lieber Vogel –  
der Gimpel.

In fast jedem  
Garten – die Amsel.

**Ornithologie.** Vögel sind sehr interessante und liebe Tiere. Viele von ihnen bleiben über die kalte Jahreszeit bei uns und sind, besonders wenn es so einen schneereichen Winter wie heuer gibt, auf unsere Hilfe angewiesen. Doch worauf soll man achten, wenn man den gefiederten Freunden etwas unter die Flügel greifen will?

DORIAN WIEDERGUT

Die Wahl der richtigen Nahrung spielt bei der Vogelfütterung eine fundamentale Rolle. Primär gilt: Je vielfältiger das Angebot, desto mehr Arten wird man an den Futterstellen beobachten können. Dabei kann man für verschiedene Vögel auf verschiedene Arten von Futter zurückgreifen.

So gibt es etwa Körnerfresser, wie Haussperlinge, Spechte, Meisen, Finken, Kleiber, Gimpel, Grünlinge oder Ammern. Diese Tiere greifen am liebsten auf Sonnenblumenkerne oder kleine Samen, wie z.B. Leinsamen, Hirse oder Hanf, zurück. Aber auch Nüsse sind ein willkommener Snack. Andererseits bevorzugen Weichfutterfresser wie Rotkehlchen, Amseln, Drosseln, Zaunkönige, Heckenbraunellen oder Buntspechte getrocknete Beeren, geschnittenes Dörrobst, Rosinen, angefettete Haferflocken, fettgetränkte kleine oder auch gemahlene Nüsse und zerkleinerte Äpfel. Diese Weichfutterfresser haben schlanke und spitze Schnäbel, die sich hervorragend zum Aufpicken von Nahrung eignen, aber nicht, um Nüsse zu knacken. Gartenbesitzer können die Vögel noch zusätzlich unter-



Über solche Futterknödel freuen sich die Vögel. Man sollte aber darauf achten, dass sich keine Raubtiere an die lieben Vögel heranschleichen können.

Foto: Wiedergut

stützen, indem sie ihr grünes Paradies naturnah gestalten. So können heimische, beerentragende Gehölze wie Berberitze und Holunder den Vögeln eine zusätzliche Nahrungsquelle bieten. Auch übrig gelassenes Herbstlaub oder Pflanzenstängel können als Futterstelle dienen, da sich Insekten und Kleintiere darin verstecken.

## Ab wann darf man füttern?

„Eine zuverlässige Nahrungsquelle sollte zumindest bei starkem Frost und bei geschlossener Schneedecke kontinuierlich zur Verfügung stehen“, erklärt Mag. Regine Hradetzky von der Abteilung Klima- und Umweltschutz. „Im Frühjahr kann man die Fütterung langsam ausklingen lassen. Man sollte aber auf eventuelle Futterengpässe in Zeiten von Spätfrösten achten!“

Doch Achtung! Man kann bei der Fütterung auch einiges falsch machen. Hygiene ist das oberste Gebot.

Bei der Verwendung von Silofutterhäusern oder Futteräulen sollte man darauf achten, dass sich kein Vogelkot und Schmutz darin ansammeln. Außerdem muss Trockenfutter auch stets trocken bleiben, da es sonst zu schimmeln beginnt. Bei Futtermischungen ist darauf zu achten, dass sich keine Ambrosia-Samen darin befinden. Damit kann man zur Eindämmung dieser Allergie auslösenden Pflanze beitragen. Gewürzte und salzige Speisen, Brot und Essensreste sind ebenfalls verboten, da sie extrem schädlich für die Vögel sind.

Die Futterstellen sollte man, wenn möglich, in der Nähe von einem Gebüsch aufstellen, dass die Vögel eine Versteckmöglich-

keit haben. Ebenfalls sollte die Futterstelle freistehend eingerichtet werden, dass sich keine Katzen oder andere Raubtiere anschleichen können. Bitte auch genügend Abstand zu Fenstern einhalten, da die Vögel sonst dagegen fliegen. „Grundsätzlich ist aber der Erhalt ihres natürlichen Lebensraumes die beste Methode, um unsere heimischen Vögel zu schützen“, sagt Hradetzky.

## Die Stunde der Wintervögel

Die Vogelschutzorganisation BirdLife Österreich ruft heuer bereits zum 13. Mal in Folge alle Österreicherinnen und Österreicher zur Teilnahme an der „Stunde der Wintervögel“ auf. Dabei soll man eine Stunde lang die Vögel am Futterhäuschen, im Garten, auf dem Balkon oder im Park zählen und melden. Die Zählung der Vögel findet vom 6. bis 9. Jänner 2022 statt. Mehrere Informationen zum Thema sowie Erklärungen zu den hiesigen Wintervögeln und der Aktion findet man im Internet auf der Seite: [birdlife.at](http://birdlife.at)

## LEBE NATÜRLICH



Mag. Bernadette Jobst  
Abteilung Umweltschutz

# Christbäume werden mit Biotonne abgeholt

**Entsorgung.** Auf dem zugestellten Müll-Abholplan für 2022 sind auch die Termine für die Christbaumabholung in den einzelnen Klagenfurter Entsorgungsbezirken vermerkt. Infos liefert außerdem auch die Müll-App.

## Bio beim Christbaum

„Die Umweltberatung“ gibt unter [www.umweltberatung.at/weihnachten](http://www.umweltberatung.at/weihnachten) Tipps für ein ökologisches Weihnachten. Dabei spielen natürlich auch Christbäume eine Rolle. In Kärnten werden von „Bio Austria“ drei Betriebe als Anbieter genannt: Stefanie Pertl aus Albeck, Marian Tomazej aus St. Michael und Friedrich Wintschnig aus Eberndorf. Bio-Christbäume werden nach der EU-Bio-Verordnung produziert. Diese Verordnung verbietet den Einsatz von chemisch-synthetischen Pflanzenschutzmitteln und Herbiziden. Die Bäume werden mit ausreichend Abstand gepflanzt, damit sie genug Licht bekommen und sich Krankheiten und Schädlinge nicht so leicht ausbreiten können. Pflanzen, die zwischen den Christbäumen keimen, wetteifern mit den heranwachsenden Bäumchen um Licht und Wasser. Sie werden in Bio-Christbaumkulturen nicht mit Herbiziden gespritzt, sondern durch Mulchen und Mähen kurz gehalten. Es kommt kein Kunstdünger in die Erde und das ist ein wichtiger Beitrag zum Klimaschutz. Die natürliche Bewirtschaftung fördert die Gesundheit der Bäume sowie Nützlinge, die die Schädlinge in Schach halten. Aber Achtung: Auch ein Bio-Christbaum ist nicht wirklich ökologisch, wenn für das Abholen eines einzigen Baumes eine lange Autofahrt notwendig ist!

RAPHAEL SPATZEK

In den letzten Tagen haben alle Klagenfurter Haushalte den neuen Müll-Abholplan für 2022 gemeinsam mit einem Vorrat des Gelben Sacks (für Plastikflaschen, Metall Dosen, Tetra Pak) erhalten. Auf dem Kalender sind sämtliche Abholtermine für die verschiedenen Müllfraktionen übersichtlich vermerkt. Ebenfalls eingetragen sind die Termine für die Abholung von Christbäumen. Diese werden heuer neu gleichzeitig mit der Biotonne mitgenommen. Es gibt also keine eigenen Sammelplätze für Christbäume mehr.

So entsorgt man nicht mehr benötigte Nordmann-Tannen, Silberfichten und Co. richtig: Sämtlicher Christbaumschmuck wie Kerzen, Kugeln, Lametta und Sternspritzer wird komplett entfernt. Der gesäuberte Baum kommt dann zerkleinert in die Biotonne.

### Müll-App erinnert mit Push-up

Alternativ kann er auch als Ganzes neben der Biotonne bzw. in Wohnanlagen beim Müllsammelplatz abgestellt werden. Beim nächsten Abholtermin der Biotonne nehmen die Mitarbeiter der Abteilung Entsorgung auch gleich die Christbäume mit. „Die alten Bäume werden gesammelt und gezielt zu Kompost weiterverarbeitet. Daher ist es auch so wichtig, den Christbaum vor der Entsorgung vollständig zu säubern“, betont Entsorgungreferentin Stadträtin Sandra Wassermann. Wer sich von seinem Christbaum nur schwer



Nicht mehr benötigte Bäume werden komplett vom Christbaumschmuck gesäubert und für die Biotonne zerkleinert (oben). Auch ganze Bäume, neben der Biotonne abgestellt, werden mitgenommen (links). Stadträtin Sandra Wassermann weist auf die Müll-Abholpläne für 2022 hin (rechts). Fotos: SK, Sukalo

trennen kann, muss übrigens keine Frist fürchten.

Wenn ein abgeräumter Baum nach Maria Lichtmess bei der Biotonne steht, wird er natürlich trotzdem mitgenommen. Alle aktuellen Müll-Abholtermine, Erinnerungsfunktion als Push-up-Nachricht und vieles mehr rund um das Thema Entsorgung in Klagenfurt liefert die Müll-App – kostenlos als Download in den App-Stores.

## DIE MÜLL-APP

**(1) Funktionen** – individueller Müllkalender mit Erinnerungsfunktion, Müllkarte mit allen Müllinseln, wichtige Infos zu Entsorgungsmöglichkeiten, Mülltrennung und Abfall, SMS-Erinnerung & Push-up Nachrichten

**(2) Download** – kostenloser Download für Android und iPhone in den jeweiligen App-Stores

Unsere Stadtwälder sind auch angesichts des Klimawandels top gerüstet. Dafür werden entsprechende langfristige Maßnahmenpläne erstellt und von der Abteilung Stadtgarten, die für die Erholungswaldbewirtschaftung zuständig ist, laufend umgesetzt.



# Stadtwälder sind klimafit

**Aufforstung.** Das Kreuzbergl zählt zu den beliebtesten Naherholungsgebieten der Klagenfurterinnen und Klagenfurter. Hier wurden 800 Jungbäume gepflanzt.

In Klagenfurt gibt es nichtheimische Pflanzenarten, die mit unseren klimatischen Bedingungen gut zurecht kommen. Zugleich ist für manche Baumarten, die hier „zuhaus“ sind, der Klimawandel problematisch. Um die Stadtwälder (Kreuzbergl, Schachterwald, Siebenhügelwald) klimafit zu halten, werden diese sorgfältig kartiert und nachhaltige Maßnahmenpläne erstellt.

In den vergangenen Wochen sind am Kreuzbergl heimische Laubbäume wie die Winterlinde, Spitzahorn oder die Ulme ge-

pflanzt worden. In den teilweise instabilen Fichten-Jungbeständen wurde durchforstet, damit die Bäume kräftigere grüne Kronen entwickeln können. Insgesamt wurden 800 neue, klimafitte Jungbäume gesetzt.

Es wurden aber auch invasive Neophyten, die die heimische Bodenvegetation der Wälder verdrängen, entfernt.

## Proaktives Waldmanagement

„Gerade in Zeiten steigender Temperaturen und zunehmender Hitzetage bietet der Wald

kühlere Erholungsräume für unsere Bürger. Hier wird ein positives Beispiel entwickelt, den Erholungswald schrittweise an den Klimawandel anzupassen. Durch ein ‚proaktives‘ Waldbau-Management kann die Stadt Klagenfurt einen langfristigen Bestand der wichtigen Wald-Ökosysteme sicherstellen“, so Vizebürgermeister Prof. Mag. Alois Dolinar (Klima- und Umweltschutz) und Stadtgarten-Referent Max Habenicht beim Begutachten der Aufforstungsarbeiten am Kreuzbergl. **IW**



Vizebürgermeister Prof. Mag. Alois Dolinar und Stadtrat Max Habenicht überzeugten sich bei einem Ortsaugenschein am Kreuzbergl von den jüngst abgeschlossenen Herbst-Pflanzungen von 800 klimafitten Jungbäumen.

Fotos: Bauer

Wir bringen Sie zur Sprache.

wifi.at  
WIFI. Wissen Ist Für Immer.



Sprachen lernen im WIFI

- Englisch
- Französisch
- Italienisch
- Spanisch
- Deutsch
- Slowenisch
- Kroatisch
- Russisch
- Chinesisch
- Ungarisch

ab  
10. Jänner  
2022

Information und Anmeldung:  
T 05 9434  
E [wifi@wifikaernten.at](mailto:wifi@wifikaernten.at)  
W [www.wifikaernten.at/sprachen](http://www.wifikaernten.at/sprachen)

## Unterstützung für Schüler & Lehrer

**Projekt.** Angst und Depression sind in der vorherrschenden Corona-Pandemie leider auch bei Schülerinnen und Schülern häufige Symptome. Mit dem Projekt „School in balance – balance in school“ hat das B3-Netzwerk für Kinder, Jugend und Familien einen Lösungsansatz gefunden.

Eine intakte psychische Gesundheit gilt als wichtige Grundlage für ein ausgeglichenes und produktives Leben – egal wie alt man ist! Die nun fast zwei Jahre andauernde Pandemie verlangt uns viel ab, gerade Kinder leiden zunehmend. Sie halten sich tapfer an die Maßnahmen, sei es in Schulen oder Betreuungseinrichtungen. Gleiches gilt für Lehrerinnen und Lehrer, sie versuchen tagtäglich den Kindern

soviel Normalität wie möglich zu geben. Dennoch zeigen neueste Studien des Robert-Koch-Instituts, dass das Wohlbefinden der Schüler abgenommen hat: Angstgefühle, Depressions-symptome und eine geminderte Lebensqualität sind häufige und alarmierende Symptome. Um die psychische Gesundheit besonders in den Schulen wieder zu fördern, wurde das wertvolle Projekt „School in balance –



Unterricht mit Maskenpflicht - nur eine der vielen Maßnahmen, die Schüler und Lehrer derzeit mittragen. Dass das nicht ohne Folgen bleibt, zeigen neueste Studien. Foto: Bigstock

balance in school“ vom B3-Netzwerk und dem Hilfswerk Kärnten ins Leben gerufen. „Gesundheitskompetenzen von Lehrern und Schülern sollen durch das Projekt wieder verbessert werden. Psychische Ressourcen und die seelische Widerstands-

kraft stehen dabei im Fokus“, erklärt Gesundheitsreferent Stadtrat Mag. Franz Petritz. Finanziert wird das Vorhaben von der Präventionsstelle der Abteilung Gesundheit der Stadt Klagenfurt.

JG



JEDE COVID-19  
**IMPfung**  
ZÄHLT!

**IMPfen OHNE ANMELDUNG  
IN DEN CITY ARKADEN!**

SICH UND ANDERE SCHÜTZEN.  
**JETZT MITHELFEN!**

#klagenfurthältzusammen

    klagenfurt

**JETZT**  
IN DEN  
CITY ARKADEN  
KOSTENLOS  
IMPfen!



Aktuelle Impfzeiten auf [www.klagenfurt.at/service/covid-19.html](http://www.klagenfurt.at/service/covid-19.html)

# Online-Hilfe bei Spielsucht mit Gütesiegel ausgezeichnet

**Beratung.** Die Spielsuchtberatung der Stadt Klagenfurt bietet seit 2019 auch online ihre Beratungsdienste an. Seit der Corona-Pandemie ist die Nachfrage stark gestiegen. Der Berufsverband der Österreichischen Psychologen (BÖP) hat die Beratungsstelle in Klagenfurt aufgrund der hervorragenden (Online)-Arbeit mit einem Gütesiegel ausgezeichnet.

Gesundheitsreferent Stadtrat Mag. Franz Petritz gratulierte Mag. Petra Hinteregger zur bestandenen Zertifizierung und zum offiziellen Gütesiegel für psychologische Online-Beratung. Foto: Büro Petritz

Der Weg, bis man sich eingesteht, dass man ein Suchtproblem hat, ist meist ein sehr langer. Sich Hilfe zu holen ein weiterer, schwerer Schritt für viele Betroffene und Angehörige. Die Spielsuchtberatung in Klagenfurt geht mit der Online-Hilfe einen neuen Weg, der es für Er-

„Spielsucht ist ein sehr sensibles Thema. Unser ausgezeichnetes Team leistet hier wertvolle Arbeit.“

StR Mag. Franz Petritz  
Gesundheitsreferent

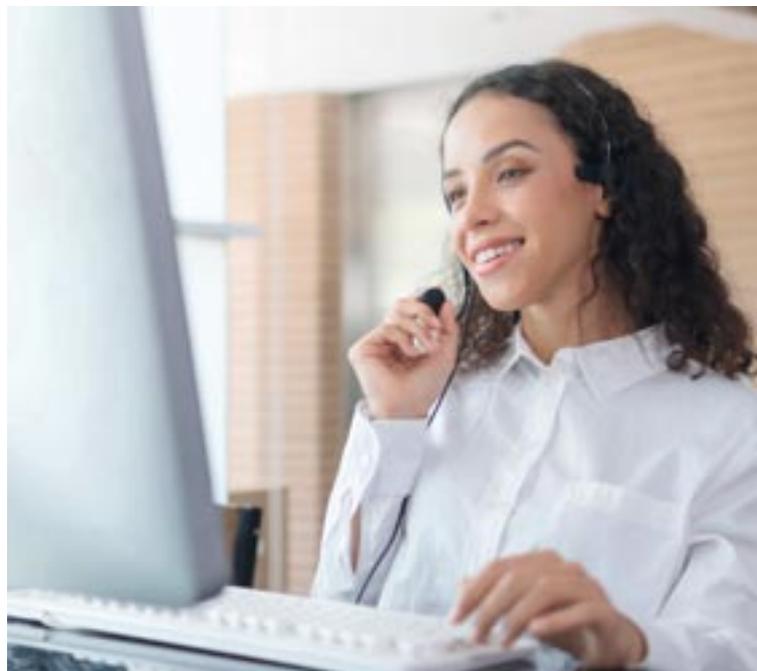
krankte oft einfacher macht, sich Unterstützung zu holen: Beratungen werden seit 2019 auch online angeboten!

Die klassische psychologische Beratung findet seit einigen Jahren nicht mehr ausschließlich „face-to-face“ statt, sondern wird durch diverse Online-Angebote zusätzlich verbessert. Die Corona-Pandemie hat einen großen Teil dazu beigetragen, dass die Nachfrage danach stark gestiegen ist. Angehörige, aber auch Betroffene, holen sich Hilfe via Telefon, Chat oder E-Mail. Darauf hat der Berufsverband der Österreichischen Psychologen (BÖP) mit einem eigenen Gütesiegel für die psychologische Online-Beratung reagiert. Dieses prüft, dass die Qualität der Internetberatung den Standards der üblichen klinisch-psychologischen und ge-

sundheitspsychologischen „face-to-face“-Beratung entspricht. Nach erfolgreicher Zertifizierung hat Mag. Petra Hinteregger von der Klagenfurter Spielsuchtberatung das Gütesiegel erhalten! Gesundheitsreferent Stadtrat Mag. Franz Petritz gratulierte persönlich zu diesem Erfolg. „Klagenfurt geht hier einen weiteren Weg der Digitalisierung. Es handelt sich um einen sehr sensiblen Bereich, der dank unserer tollen Mitarbeiter höchste Qualität bietet und so für betroffene Bürgerinnen und Bürger eine wichtige Unterstützung darstellt“, bedankte sich Petritz beim Team der Spielsuchtberatung.

## Vertraulich & anonym!

Die Online-Spielsuchtberatung ist natürlich kostenlos und auf Wunsch anonym. Vertraulichkeit steht an oberster Stelle! Mit ein paar einfachen Klicks erhält man Zugang zu Chat-Einzelgesprächen oder E-Mail Beratung – alle weiteren Informationen finden Sie hier: [www.online-spielsuchtberatung.at](http://www.online-spielsuchtberatung.at). Es wird Hilfe und Unterstützung bei möglicher Spielsucht, aber auch Kauf- oder Internetsucht sowie allen anderen substanzungebundenen Suchterkrankungen geboten. Beratungen gibt es via Telefon unter 0664/ 9615186 oder 0664 / 2432271 oder per E-Mail unter [spielsuchtberatung@klagenfurt.at](mailto:spielsuchtberatung@klagenfurt.at) JG



Anonym und kostenlos können sich Betroffene an die Spielsuchtberatung wenden. Auf Wunsch auch online, welche die gleiche Beratungsqualität wie im direkten Gespräch bietet. Dies wurde offiziell mit einem Gütesiegel bestätigt. Foto: Bigstock

## Ausgezeichnete Übersetzung

Das Goethe-Institut Ljubljana verleiht zusammen mit dem Literarischen Colloquium Berlin (LCB), dem Robert-Musil-Institut für Literaturforschung/Kärntner Literaturarchiv (Universität Klagenfurt), dem Verband slowenischer Literaturübersetzer und -übersetzerinnen (DSKP) und dem Österreichischen Kulturforum Laibach den Fabjan-Hafner-Preis für die besten Übersetzungen aus dem Slowenischen ins Deutsche und umgekehrt.

Dieses Jahr wurde die Übersetzerin, Dolmetscherin und Translationswissenschaftlerin Dr. Amalija Macek ausgezeichnet. Sie übersetzte u.a. Klassiker wie Kafka und Brecht, aber auch Werke von Ilse Aichinger, Josef Winkler, Ilma Rakusa, Terezia Mora sowie der Nobelpreisträgerin Elfriede Jelinek und Nobelpreisträger Peter Handke.

## Ausgezeichnete Lyrik

Premiere beim „Kärntner Lyrikpreis der Stadtwerke Klagenfurt“, der heuer bereits zum 14. Mal vergeben wird: Erstmals teilen sich zwei Autoren den Sieg! Die pensionierte Klagenfurter Pädagogin Mag. Anneliese Merkač-Hauser und der in Wien lebende Klagenfurter Professor Mag. Wolfgang Oertl. Platz drei geht an den Klagenfurter Literaturwissenschaftler Mag. Dominik Srienc (Jahrgang 1984), der zweisprachige Lyrik verfasst.

Über den Preis der Landeshauptstadt Klagenfurt kann sich die Kärntner Schriftstellerin Helga Glantschnig (Jahrgang 1958) freuen. Die in Radenthein aufgewachsene Autorin verfasst Prosatexte und Lyrik und ist in der Literaturszene längst keine Unbekannte mehr. Sie wurde auch schon mehrfach mit Preisen gewürdigt.

## Ausgezeichnete Kulturschaffende

Zwei Anerkennungspreise in Höhe von je 2.500 Euro vergibt die Stadt Klagenfurt an zwei herausragende Kulturschaffende: Tanzexpertin Ingrid Türk-Chlapek und Multitalent Dietmar Pickl werden für ihre kulturellen Leistungen belohnt! Ingrid Türk-Chlapek hat über Jahre den zeitgenössischen Tanz in Klagenfurt salonfähig gemacht. Eine bis dato eher unbekannte Kunstform wurde somit dem breiten Publikum zugänglich gemacht.

Dietmar Pickl feiert in diesem Jahr nicht nur seinen 80. Geburtstag, sondern gilt als Tausendsassa im Kulturbereich: Lehrer, Uni-Dozent, Bass-Sänger, Komponist, Schauspieler, Rezipient, Idealist, Musikästhet etc. – er gilt als einer der rührigsten und aktivsten Kulturschaffenden in Kärnten.



# Klagen

**Festival.** Nach einem fulminanten Auftakt im vergangenen September geht das „Klagenfurt Festival“ ab 20. Mai 2022 in die zweite Runde. Mit Stars der internationalen Kulturszene und spannenden Beiträgen aus Kärnten.

IRIS WEDENIG

Ben Becker, Sophie Rois, Philipp Hochmair, Fuzzman & The Singin Rebels, Familie Lässig, das Burgtheater mit „Dorian Gray“, aber auch Produktionen von VADA, eine Performance der Klagenfurter Stadttänzerin u.v.m. werden die Landeshauptstadt Klagenfurt im kommenden Frühsommer wieder zur Kulturhauptstadt machen.

„Ein Festival ist immer auch ein Experiment und mein Team und ich sind sehr stolz, dass dieses Experiment im ersten Jahr nach zwei pandemiebedingten



„Herkules“-Initiator Mario Kuttnig mit Jurypreisträgerin Sonja Pikart und dem Publikumspreisträger Benedikt Mitmannsgruber.

Foto: Hude

## Kreative Entzauberung von „Unwörtern“

**Kabarett/Kleinkunst.** Der 15. Klagenfurter Kleinkunstpreis ist vergeben.

So unterschiedlich wie die Finalisten war auch das Programm.

Vom klassischen Musik-Kabarett über Comedy bis hin zu Stand Up – von humorvoll bis medizintechnisch korrekt war beim diesjährigen Klagenfurter Kleinkunstpreis „Herkules“ alles dabei. Die sechs Teilnehmer (Alex Lovrek, Ina Jovanovic, Benedikt

Mitmannsgruber, Ilmar Tessmann, Sonja Pikart und Seppi Neubauer boten dem begeisterten Publikum ein facettenreiches Programm durch sämtliche Genres im Bereich Kleinkunst.

Mit dem Jurypreis der Stadt Klagenfurt wurde die in Wien lebende

Sonja Pikart ausgezeichnet. Sie überzeugte durch ihre kreative Entzauberung von Unwörtern auf höchstem Niveau.

Der Publikumspreis – gestiftet von der Kärntner Sparkasse – ging an den Oberösterreichischen Benedikt Mitmannsgruber.



# furt Festival 2022

Verschiebungen ein großer Erfolg wurde“, sagt Festivalintendant Dr. Bernd Liepold-Mosser bei der Programmpräsentation für die zweite Auflage des Festivals. Frei nach dem Motto „Nach dem Festival ist vor dem Festival“ wurde gleich nach Ende der ersten Auflage am nächsten Programm gearbeitet. Und dieses verspricht bereits jetzt wieder bestens besuchte Veranstaltungen in der Klagenfurter Innenstadt.

Das 2. Klagenfurt Festival findet vom 20. Mai bis zum 5. Juni

2022 statt. Die Hauptbühne ist wieder im Burghof, als neue Spielorte kommen der Festsaal der Wirtschaftskammer, der Klagenfurter Dom, der Neue Platz, die Drohnenhalle im Lakeside Park, der Botanische Garten und der Lendkanal hinzu.

Insgesamt werden 25 bis 30 Veranstaltungen zu moderaten Eintrittspreisen geboten. Bis jetzt steht das Kernprogramm (siehe rechts), weitere Acts und Performances kommen hinzu!

[www.klagenfurtfestival.com](http://www.klagenfurtfestival.com)

## TICKET & FESTIVALPASS

Karten zu den einzelnen Veranstaltungen sowie Festivalpässe (199 Euro / 99 Euro ermäßigt) gibt es ab sofort via Ö-Ticket!

## PROGRAMM

- 11.5.: „Woyzeck - Panopticon“ (Drohnenhalle)
- 20.5.: „Nino aus Wien“ (Burghof)
- 21.5.: 5KHD (WK-Festsaal)
- 22.5.: Burghtheater „Dorian Gray“ (Burghof)
- 24.5.: Grissemann & Band „Thomas Bernhard Maschine“ (WK-Festsaal)
- 24.5.: Faso Dance Theatre: „Kalakuta Republic“ (Burghof)
- 25.5.: Sophie Rois „another cup of tea“ (WK-Festsaal)
- 26.5.: „Familie Lässig - Eine heile Welt“ (Burghof)
- 27.5.: Fuzzman and the Singin' Rebels „Endlich Vernunft“ (Burghof)
- 28.5.: FIVA (Burghof)
- 29.5.: Wolf Haas „Müll“ (Burghof)
- 31.5.: „Buntspecht“ (Burghof)
- 1.6.: „Soap and Skin“ (Burghof)
- 2.6.: Ben Becker „Ich, Judas“ (Domkirche)
- 2.6.: Jochen Distelmeyer & Band (WK-Festsaal)
- 3.6.: EsRAP & Gasmac Gilmore (Burghof)
- 4.6.: Philipp Hochmair „Jedermann reloaded“ (Burghof)
- 5.6.: Oliver Welter & Clara Frühstück „Winterreise“ (WK-Festsaal)



Adolf Kulterer  
Vorsitzender Tourismusverband

„Das Festival wird über die Jahre wachsen und zu einer Visitenkarte der Stadt und des Landes, die auch Gäste nach Klagenfurt bringt.“



Stadtrat Max Habenicht  
Tourismusreferent

„Ein Festival dieser Qualität macht Klagenfurt über-regional sichtbar und ist für Kulturtouristen im Frühsommer optimal.“



Stadtrat Mag. Franz Petritz  
Kulturreferent

„Kunst und Kultur im öffentlichen Raum macht eine tolle Atmosphäre, bringt Menschen zusammen und belebt die Stadt.“



Dr. Bernd Liepold-Mosser  
Intendant „Klagenfurt Festival“

„Die Begeisterung des Publikums und die breite positive Resonanz bestätigen uns, den eingeschlagenen Weg weiterzugehen.“

## STIPENDIUM

## Atelier Smartno für Gernot Kondratovitch

Der Stipendiat, der ab dem kommenden Mai für sechs Monate das Künstleratelier in der Goriška Brda in Smartno beziehen wird, heißt Gernot Fischer-Kondratovitch und ist in der Kärntner Kulturlandschaft bestens bekannt. Neben mehreren Ausstellungen hat er unter anderem bei Produktionen des Vereins VADA mitgewirkt und mit seiner Ausstellung „Die Riesenkäferzüchter aus dem Gailtal“ für Schmunzeln gesorgt.

Im Anschluss an den Arbeitsaufenthalt im Atelier in Slowenien werden die dort entstandenen Arbeiten im „Living Studio“ der Stadtgalerie präsentiert.

Das Stipendium beträgt 3.000 Euro bei freier Miete für sechs Monate.

IW



Foto: Wedenig

## Blick in private Kunstsammlung

In einer neuen Ausstellungsreihe präsentiert die Stadtgalerie Klagenfurt private Kunstsammlungen. Aktuell sind Werke aus der Klagenfurter „Sammlung

Mießl“ zu sehen. Eine vielseitige Ausstellung mit Bildern von Günther Brus, Maria Lassnig, Arnulf Rainer, Peter Krawagna, Martha Jungwirth u.v.m.

Sollten es die pandemiebedingten Bestimmungen zulassen, findet am 1. Jänner eine Neujahrsführung mit Prosecco statt. Beginn: 14 Uhr.



In der Ausstellung im Stadthaus zu sehen: „Liegender Akt“ (Gouache) von Karl Brandstätter aus der Sammlung der Stadt.

Foto: Stadtgalerie

## Stadthaus: Karl Brandstätter

Zum heurigen 75. Geburtstag des im In- und Ausland hoch geschätzten Kärntner Künstlers Karl Brandstätter zeigt die Alpen-Adria-Galerie eine Retrospektive seines Oeuvres aus über 50 Jahren Schaffenszeit.

Gezeigt werden einige von Brandstätters bekannten Radierungen, eine Reihe von Acrylbildern, Skulpturen und die 7-teilige Öl-Serie „Apokalyptische Reiter“ aus dem Jahr 1997.

Zu sehen bis 30. Jänner.

## KUNST\_ONLINE

## Virtueller Rundgang durch Museum und Galerie

Um dem Kulturpublikum auch während der Zeit des Lockdowns Kunstgenuss zu ermöglichen, bieten die städtischen Kulturinstitutionen (Stadtgalerie, Alpen-Adria-Galerie im Stadthaus, „Living Studio“ und Musilmuseum) virtuelle Rundgänge durch die derzeit aktuellen Ausstellungen an. Erläutert werden die Ausstellungen bei einer Führung durch Kulturabteilungsleiter Mag. Alexander Gerdanovits und Stadtgaleristin Mag. Beatrix Obernosterer.

Im Musilmuseum lädt Leiter Dr. Heimo Strempl mit unterschiedlichsten Literaten ins virtuelle „Sprachzimmer“ ein. Die von Dieter Resei produzierten Videos sind jederzeit auf YouTube abrufbar.

IW

# Talentschmiede KAC Floorball

**Floorball.** Der KAC vertritt die Landeshauptstadt in verschiedenen Sportarten, so auch im Floorball. Seit knapp zwei Jahrzehnten sind die Floorball-Rotjacken erfolgreiche Titeljäger und Nachwuchsschmiede.

DINO ŠUKALO

Der KAC Floorball wurde am 24. September 2002 von Torsten Lutter und Peter Marschik gegründet und zählt heute zu den erfolgreichsten Floorballvereinen Österreichs. Die Trendsportart Floorball gehört zur Familie der Stockballspiele und stammt vom bekannten Eishockey ab. Das Spielfeld ist um einiges kleiner als die Eisfläche und wird von einem mobilen Band umzäunt, die Spielzeit und die Zahl der Feldspieler sind jedoch gleich wie im Eishockey. Im Unterschied zum klassischen Hockey sind die Spielregeln beim Floorball etwas strenger, so gibt es etwa kein Checking und Stockschläge werden schneller geahndet.

In Österreich ist Floorball in den 90er Jahren angekommen. 1996 folgte die Gründung des Österreichischen Floorball Verbandes (ÖFBV), welcher aktuell aus 54 Mitgliedsvereinen besteht.

Seit der Saison 2000/01 wird die österreichische Staatsmeisterschaft offiziell ausgetragen.

## Starke Nachwuchsarbeit

Neben einem österreichischen Staatsmeistertitel, der gleich in der ersten Saison gewonnen werden konnte, sind die Rotjacken vor allem im Nachwuchsbereich sehr erfolgreich. In nationalen Juniorenligen konnten so bereits weit über 20 Meistertitel gewonnen werden. Hier ist der KAC Floorball in sämtlichen Juniorenklassen vertreten. In der vergangenen Saison konnte man etwa in den Juniorenklassen U19 und U12 den österreichischen Meistertitel gewinnen, in der U14 wurde der KAC Floorball-Vizemeister.

Die Kampfmannschaft, die derzeit von Spielertrainer Peter Mack geführt wird, spielt in der höchsten Spielklasse im österreichischen Floorball, der Bundes-

liga. Mit einem Altersschnitt von etwa 18 Jahren stellt man derzeit das mit Abstand jüngste Team der Liga.

## Auf Talentsuche

Wer daran interessiert ist, Floorball auszuprobieren, kann jederzeit kostenlos ein Probetraining absolvieren. Dazu genügt ein Anruf oder eine Mail an Nachwuchsleiter Oliver Pucher. Mitzubringen sind lediglich Sportbekleidung, Hallenschuhe und eine Trinkflasche. Schläger und sonstiges Trainingsequipment werden leihweise zur Verfügung gestellt.



In der Vereinsphilosophie steht, vor allem im Nachwuchsbereich, der Spaß am Spiel im Vordergrund. Der sportliche Fortschritt eines jeden Spielers wird von erfahrenen Trainern begleitet und gefördert. Die laufenden Erfolge in der Geschichte des KAC Floorball bestätigen diese Philosophie.

Fotos: KAC Floorball

## Kontakt

Oliver Pucher  
 (Nachwuchsleiter)  
 Tel: +43 676 3796337  
 E-Mail: [spielbetrieb@kac-floorball.at](mailto:spielbetrieb@kac-floorball.at)

# Das Sportjahr 2021: Klagenfurt

**Jahresrückblick.** Das Jahr 2021 war für die Klagenfurter Sportvereine und Einzelsportler wohl eines der erfolgreichsten in der Geschichte. Es wurden nationale und internationale Erfolge gefeiert. Ein Rückblick auf die sportlichen Erfolge des vergangenen Jahres.

DINO ŠUKALO

Es war der 26. Mai, als die SK Austria Klagenfurt den Play-off-Gegner aus St. Pölten mit 4:0 aus dem Stadion schoss. Zu diesem Zeitpunkt war für viele Fans der langersehnte Aufstieg in die höchste Spielklasse im österreichischen Fußball praktisch schon fix. Nur drei Tage später besiegelte der 0:1 Auswärtssieg den Traum vom Aufstieg.

In der höchsten Spielklasse angekommen zeigten sich die Violetten bereits in den ersten Spielen kämpferisch. Gegen die Langzeit-Bundesligavereine ging man von Beginn an auf Punktejagd. Gegen Ende der Herbstsaison gab es dann noch ein Highlight gegen RB Salzburg. Mit einem 2:1 konnten die Austria die bis dato ungeschlagenen Bullen aus Salzburg bezwingen. Mit 25 Punkten befindet sich die Austria aktuell auf Platz 4.

## Rotjacken verteidigen Titel

2021 bauten die Rotjacken ihren Vorsprung als erfolgreichster Eishockeyverein aus. Mit dem Finalsieg gegen die Foxes aus Bozen konnten die Klagenfurter den Meistertitel in dieser Saison erfolgreich verteidigen. Der 32. Meistertitel in der Vereinsgeschichte war der krönende Abschluss einer souveränen Saison.

Anschließend an die Meistersaison 2021 qualifizierten sich der KAC für die internationale Champions Hockey League und erreichte in dieser auch erstmals das Achtelfinale. Nach einer herausragenden Gruppenphase traf der KAC in der KO-Phase auf die schwedische Traditionsmannschaft aus Leksand. Dort unterlagen die, verletzungsbedingt,



Die Violetten aus Waidmannsdorf sind gekommen, um zu bleiben. Das zeigte die SK Austria bei ihrem Heimsieg gegen RB Salzburg.

Foto: Pessentheiner

Nach einem herausragenden 4:0 Hinspiel-Sieg gegen Leksand reisten die Rotjacken stark geschwächt zum Rückspiel nach Schweden. Auswärts mussten sich die Klagenfurter mit einem 8:1 geschlagen geben.

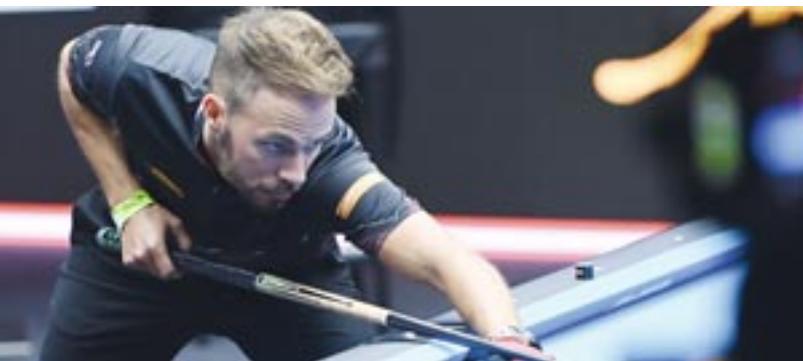
Foto: Pessentheiner



# auf Siegeszug

Albin Ouschan konnte auch in diesem Jahr wieder international punkten.

Foto: Pessentheiner



Nadine Weratschnig und Felix Oschmütz schrammten knapp an einer Medaille bei den Olympischen Spielen in Tokio vorbei. Fotos: Pessentheiner

stark geschwächten Rotjacken den Schweden.

## Weltmeister

Billard-Ass Albin Ouschan war auch in diesem Jahr auf Titeljagd. Der Klagenfurter hat bei der 9-Ball-Weltmeisterschaft im britischen Milton Keynes den Weltmeistertitel erobert. Ouschan bezwang im Finale Omar al-Schahin aus Kuwait mit 13:9 und gewann seine zweite Goldmedaille nach 2016. Für den WM-Titel gab es eine Siegesprämie in Höhe von 50.000 US-Dollar.

## Klagenfurt in Tokio

Mit Nadine Weratschnig und Felix Oschmütz war die Landeshauptstadt Klagenfurt gleich doppelt bei den Olympischen Spielen in Tokio vertreten. Die

jungen Athleten konnten in Japan international mit Top-Platzierungen überzeugen, für eine Medaille reichte es leider dennoch nicht. Oschmütz schrammte haarscharf an einer Medaille vorbei und belegte letztendlich den vierten Platz im Einer-Kajak. Die Kanutin Nadine Weratschnig belegte im ersten Olympia-Finale im Canadier-Einer der Frauen den fünften Rang.

## Para-Hockey Meister

Die Carinthian Steelers aus Klagenfurt konnten mit dem ersten Meistertitel der österreichischen Para Hockey Liga einen historischen Erfolg feiern. In der Dreierliga blieben sie die ganze Saison ungeschlagen und das mit einem unglaublichen Torverhältnis von 79:1.



Egal ob Jung oder Alt, alle sind eingeladen mitzumachen. Diesmal können sich Vereine oder Familien auch als Team anmelden. Foto: Adobe Stock - SPORTUNION New Years Run

## Laufen für einen guten Zweck

**Wohltätigkeit.** Die SPORTUNION veranstaltet Österreichs größten digitalen Charity-Lauf zum Jahreswechsel. Jeder kann orstunabhängig mitmachen. Mit einer Teilnahme unterstützt man die Heilung von Querschnittslähmung.

Nach der erfolgreichen Premiere beim letzten Jahreswechsel wird die SPORTUNION den zweiten Virtual New Years Run veranstalten – unter dem Motto „Laufen für den guten Zweck und deine Gesundheit“ wird Wings for Life unterstützt. Über 20.000 Euro wurden gespendet und rund 3.000 Teilnehmende waren beim Charity-Lauf im Vorjahr dabei.

Die aktuelle Pandemie-Situation lässt viele Fragen offen, die Durchführung als virtuelles, österreichweites Laufevent gilt jedoch als gesichert. Vom Silvestertag 2021 (ab 6 Uhr) bis zum Neujahrstag 2022 (bis 22 Uhr)

hat man die Chance, Positives für sich selbst und andere zu bewirken, ein perfekter Start ins neue Jahr.

### Jede Teilnahme hilft

Das Startgeld beträgt für Erwachsene 5 Euro, Kinder nehmen kostenlos teil. Für alle Teilnehmenden werden von der SPORTUNION 2,50 Euro sowie eine mögliche freiwillige Unterstützungssumme an Wings for Life gespendet, womit die Heilung von Querschnittslähmung unterstützt wird. Unter [sportunion.at/newyearsrun](https://sportunion.at/newyearsrun) sind nähere Infos und Details zur Anmeldung zu finden. **DS**



## Soziale Wärme im Advent.

Bei der Aktion „Soziales Christkind“ erhalten Klagenfurterinnen und Klagenfurter, die im Besitz der Stadtkarte sind, einen finanziellen Zuschuss von 100 Euro pro Person in Form von City-Zehner-Gutscheinen. Besitzer der Stadtkarte wurden bereits per Brief über dieses Angebot informiert. Sie können einen Antrag in der Volksküche am Rudolfsbahngürtel stellen, die Gutscheine werden zeitgleich ausgegeben. Das Angebot gilt bis 24. Dezember. Wie Sozialreferent Bürgermeister Christian Scheider betont, wurde zudem für sozial Schwächere auch wieder die Brillen-Aktion im Sozialmarkt erfolgreich durchgeführt. Foto: Glinik



## Denkmal-Brunnen wird saniert.

Bis zum Frühjahr werden der Marmorrahmen und das Mosaik des Wörtherseemandl-Brunnens einer Sanierung unterzogen. Kulturreferent Stadtrat Mag. Franz Petritz, Stadtgartenreferent Stadtrat Max Habenicht, Restaurator Wolfgang Zimmermann, Steinmetz Helmut Cekoni und Leo Wallisch (Abt. Stadtgarten) machten einen Lokalausgleich. Foto: Wedenig



## Ein neuer Verkehrsknotenpunkt.

Als erster Teil der Mobilitätsstation wurde die Bushaltestelle „Lakeside Park“ fertiggestellt, die von den KMG-Linien 60 und 81 sowie der Abendlinie 90 bedient wird. Das zusätzliche Mobilitätsangebot wird vor allem den rund 1.400 Mitarbeitern der über 70 Unternehmen zugutekommen. Zur Eröffnung waren sich alle Anwesenden einig: Die neue Busverbindung zum Lakeside Park ist eine tolle Sache. Von links: Dr. Wolfgang Hafner (KMG), Mag. Bernhard Lamprecht (Lakeside Park), Dipl.-Ing. Erwin Smole (STW), Mag. Markus Hornböck (BABEG), Vizebürgermeister Mag. Philipp Liesnig, Landesrat Mag. Sebastian Schuschnig, Bürgermeister Christian Scheider und Stadträtin Sandra Wassermann. Foto: Hude



## Neu eröffnet.

Handgemachte Naturprodukte aus Kärnten für Körper, Geist & Seele gibt es ab sofort im „Landladi“ in der Paradeisergasse 2. Bürgermeister Christian Scheider gratulierte Stephanie Knauer (Landladi Klagenfurt) und Sabine Pepper (Geschäftsführerin Landladi) zur Eröffnung. Foto: Bgm. Büro



## Bestanden.

Kürzlich durften sich die ersten Absolventen der Gustav Mahler Privatuniversität für Musik (GMPU) in Klagenfurt über ihre Diplome freuen. Neben Rektor Roland Streiner gratulierte auch Stadtrat Mag. Franz Petritz. Foto: Wajand



### 104. Geburtstag von Schwester Maria.

Der 7. Dezember ist ihr persönlicher Ehrentag. Diesen hat Schwester Maria Nopp heuer bereits zum 104. Mal feiern dürfen. Die rüstige Ordensschwester ist sowohl körperlich als auch geistig noch bei guter Gesundheit. Jeden Tag liest sie Zeitungen und Bücher. Nicht nur auf Deutsch, sondern auch auf Französisch, das sie fließend beherrscht. Mit Pflegeassistentin Andrea ist Schwester Maria jetzt sogar dabei, Englisch zu lernen. Sie lässt es sich auch heute noch nicht nehmen, wo es geht, im Klosteralltag ihrer Ordensschwestern mitzuhelfen. Für viele ist sie daher nach wie vor der „Gute Geist“ bei den Ursulinen. Bürgermeister Christian Scheider besuchte Schwester Maria und brachte einen Obstkorb zu diesem besonderen Anlass mit. „Es fasziniert mich immer wieder aufs Neue, wenn Menschen in diesem fortgeschrittenen Alter sowohl geistig als auch körperlich so fit wie Schwester Maria sind. Ich wünsche dem Geburtstagskind alles Gute und viel Gesundheit“, so Scheider. Schwester Maria wurde 1917 als drittes von fünf Kindern in Linz geboren. Bereits im jungen Alter war für sie eines klar – sie möchte dem Ordensstand beitreten. Nach Aufenthalt in Rom und Brüssel kam Maria 1969 nach Klagenfurt, wo sie bei den Ursulinen Religion, Deutsch, Bildnerische Erziehung und Musik unterrichtete. Mit ihren ehemaligen Schülern aus Klagenfurt und Linz pflegt Schwester Maria auch heute noch regelmäßigen Kontakt. Eine ihrer großen Leidenschaften ist die Musik geblieben. Noch mit 87 Jahren hat sie zwei Mädchen in Flöte unterrichtet. Foto: Sukalo



### Eislaufen bei der FF-Emmersdorf.

Um einen großen Wunsch der Bevölkerung zu erfüllen, präpariert die FF-Emmersdorf heuer erstmals einen Eislaufplatz beim Rüsthaus in der Emmersdorfer Straße 40. Ein bisschen zu schneefen machen den Blauröcken dabei die derzeitigen Temperaturschwankungen. Bis zu Weihnachten sollte aber dem kostenlosen Eislaufvergnügen für Kinder und Erwachsene nichts im Wege stehen. Die FF-Emmersdorf informiert auf ihrer Facebookseite und Homepage über den aktuellen Stand der Eröffnung. Feuerwehrreferent Bürgermeister Christian Scheider bedankte sich bei Kommandant OBI Josef Podlipnik und den Mitgliedern der FF-Emmersdorf für die Umsetzung. Foto: Bgm. Büro



*Liebes Christkind,  
ich wünsche mir...*

**Bringen wir gemeinsam  
Kinderaugen zum Leuchten!**

*So funktioniert's:*

Schreibe deinen Brief ans Christkind und gib ihn bis zum **23.11.2021** in einem der beiden SOMA-Märkte in Klagenfurt ab.\*

Das Christkind legt dein Geschenk im SOMA-Markt, in dem du deinen Wunschzettel abgegeben hast, bereit. Du kannst es ab dem **20.12.2021** abholen.

*Frohes Fest!*

\*Teilnahmeberechtigt sind Kinder bis 14 Jahre von Kund\*innen der Sozialmärkte in Klagenfurt

EINE GEMEINSAME AKTION VON

## BÜCHER-TIPPS

# Neue Abenteuer rund um den Lindwurm

**Kinderbuch.** Das Buch „Der geheimnisvolle Zahn des Lindwurms“ ist das erste Werk von Valentina Müller-Frizza. Die Wahl-Klagenfurterin kam vor sieben Jahren mit ihrer Familie aus Argentinien in die Kärntner Landeshauptstadt. Aus der großen Begeisterung für Klagenfurt entstand ihr erstes Buch!

Zwei Brüder, Lucio und Ramiro, versuchen das Geheimnis des Lindwurms, dem legendären Drachen aus Klagenfurt und wichtigstem Denkmal unserer Stadt, zu lösen. Anhand von Hinweisen, die ihnen ihr Großvater hinterlassen hat, machen sich die beiden italienischen Brüder auf in ein großes Abenteuer rund um Klagenfurt. Große und kleine Leser erwartet ein spannendes

Kinderbuch mit vielen Geschichten und Sehenswürdigkeiten aus unserer Stadt. Die Idee und Illustrationen stammen von Autorin Valentina Müller-Frizza. Wer für kleine Leseratten noch ein Weihnachtsgeschenk sucht, wird hier sicherlich fündig. Erhältlich auf [www.klagenfurt-kinderbuch.com](http://www.klagenfurt-kinderbuch.com), auf der Seite gibt es auch viele tolle Zusatzartikel zum Buch! JG



Das Buch von Wahl-Klagenfurterin Valentina Müller-Frizza ist ein tolles Weihnachtsgeschenk für kleine Leseratten. Weitere Teile und spannende Abenteuer folgen!

Foto: KK



Köstliche Kärntner Rezepte mit besten Produkten zubereitet – Rezepte gibts im neuen Kochbuch der Kärntner Hauswirtschaftsschulen.

Foto: KK

# Polsterzipf & Grantnschleck

**Kochbuch.** Traditionelle Rezepte sind beliebter denn je: Die WIMO Klagenfurt legt gemeinsam mit Partnerschulen ein Kochbuch mit „alten“ Rezepten auf.

Ein „Häferlgucker“ der besonderen Art ist das Kochbuch „Polsterzipf & Grantnschleck“, ein Gemeinschaftsprojekt der Kärntner HLWs, initiiert von Heidelinde Cas-Brunner von der WIMO Kla-

genfurt. Es enthält eine Vielzahl von Kärntner Spezialitäten und soll an den Geschmack der Kindheit und den Wert traditioneller Küche mit heimischen Produkten erinnern. Doch auch auf

neue Interpretationen von Altbekanntem wurde nicht verzichtet – viele Rezepte bauen auf pflanzliche Öle und alte Getreidesorten, denen das Buch zu einer Renaissance verhelfen. IW



## Kochbuch-Oscar für Geschmackshochzeit

Die vom Wieser-Verlag in Kooperation mit dem TVB Klagenfurt herausgegebenen „Geschmackshochzeiten“ zählen zu den beliebtesten Genussführern im Alpen-Adria-Raum. Nach dem „Preis der Jury“ für „Geschmackshochzeit 1“ wurde nun die „Geschmackshochzeit 2“ mit dem „World Cook Book Award“ von Edouard Cointreau ausgezeichnet. Erhältlich im Buchhandel!

## STADTTHEATER

„**DER VOGELHÄNDLER**“ – Operette in drei Akten von Carl Zeller, Libretto von Moritz West und Ludwig Held nach der Comedie-Vaudeville „Ce que devient les soses“ von Victor Varin und Edmond de Bieville, Dialogfassung für das Stadttheater Klagenfurt von Aron Stiehl, reduzierte Orchesterfassung von Stefan Potzmann. Termine: 16., 18., 19. (15 und 19.30 Uhr), 22., 29. und 31. Dezember und 7., 8., 14., 25. und 28. Jänner 2022. Beginn: wenn nicht anders angegeben, jeweils 19.30 Uhr.

„**LE NOZZE DI FIGARO**“ – Opera buffa in vier Akten von Wolfgang Amadeus Mozart, Libretto von Lorenzo da Ponte nach der Komödie „La Folle Journée ou Le Mariage de Figaro“ von Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais (ital. Sprache, deutsche Übertitel). Termine: 30. Dez. u. 4. Jänner 22. Beginn: 19.30 Uhr.

„**FIGARO LÄSST SICH SCHEIDEN**“ – Komödie in drei Akten von Ödön von Horváth. Matinee: 2. Jänner 2022, 11 Uhr. Premiere: 13. Jänner, 19.30 Uhr.

## KINDER &amp; JUGEND

„**DAS DSCHUNGELBUCH**“ – Musical von Robert Persche. Frei nach den Erzählungen von Rudyard Kipling. Termine: 18., 23. Dezember, weiters 7., 8., 13., 14. und 20. Jänner (10.30 und 14.30 Uhr) 2022. Beginn: wenn nicht anders angegeben, jeweils 10.30 Uhr.

„**NEUJAHRSKONZERT**“ – mit dem Ktn. Sinfonieorchester unter Dirigent Nicholas Milton mit Aleksander Simic (Violoncello). Termin: 3. Jänner, 19.30 Uhr.

[www.stadttheater-klagenfurt.at](http://www.stadttheater-klagenfurt.at)

**Weihnachtsbasar  
der Lustigen Kreativgruppe  
17.-19. Dezember, 10-18 Uhr  
Stadthaus, Gewölbegalerie**

## GALERIEN

**Stadtgalerie**, Theatergasse 4: „Die Sammlung Miessl“. Geöffnet: täglich und feiertags außer Mo von 10-18 Uhr (bis 27. Februar 2022, von 24. bis 27. Dezember geschlossen). [www.stadtgalerie.net](http://www.stadtgalerie.net)

**Living Studio, Stadtgalerie, Theatergasse 4**: Martin Egger. Geöffnet: täglich und feiertags außer Mo von 10-18 Uhr (bis 16. Jänner 2022, von 24. bis 27. Dezember geschlossen). [www.stadtgalerie.net/living-studio](http://www.stadtgalerie.net/living-studio)

**Alpen-Adria-Galerie**, Theaterplatz 3: Karl Brandstätter. Geöffnet: täglich und feiertags außer Mo von 10-18 Uhr (bis 30. Jänner 2022, 24.-27. Dezember geschlossen). [www.stadtgalerie.net/alpen-adria-galerie](http://www.stadtgalerie.net/alpen-adria-galerie)

**Galerie de La Tour**, Innenhof, Lidmanskýgasse 8: Elfriede Skramovsky, Beatrix Indrist und Hildegard Pranter „Zeichnung, Malerei aus der Kunstwerkstatt Lienz, Osttirol & Jürgen Ceplak- Texte“. Geöffnet: Mo-Fr 9-17 Uhr und Sa 9-13 Uhr (bis Mitte Februar 22).

**Galerie 3**, Alter Platz 25/2: Veronika Dirnhöfer „The Body Must Be Heard“ mit Alfredo Barsuglia & Raphaela Riepl. Geöffnet: Mi/Do/Fr 10.30-12.30 Uhr & 15-18 Uhr, Sa 10.30-12.30 Uhr (bis 28. Jänner 2022).

## AUSSTELLUNGEN

**MMKK, Museum Moderner Kunst Kärnten**, Burggasse 8: Pepo Pichler glimpse, Fokus Sammlung. MEISTERWERKE (bis 15. Mai 2022). Treffpunkt Burgkapelle: Heliane Wiesauer-Reiterer „was bleibt“ (bis 15. Mai 2022). Geöffnet: Di-So 10-18 Uhr, Do und feiertags 10-20 Uhr. [www.mmkk.at](http://www.mmkk.at)



**KUNSTHAUS: KOLLITSCH**, Deutenhofenstraße 3: Die Ausstellung SCHAU ...7 mit 84 Werken von 33 Künstler/innen, gezeigt werden Sammelbestände zeitgenössischer Werke aus der Sammlung Kollitsch wie auch von Leihgaben. Geöffnet: Mo-Do 8-17 Uhr, Fr 8-14 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung (bis 8. Juli 2022).

**KUNST:SCHAU:RAUM-Glasbühne** der AK, Glasfläche in der Bahnhofstraße neben ÖGB-Haupteingang: Darstellung zeitgenössischer Kunst im öffentlichen Raum. Richard Klammer zeigt ein Jahr lang seine jüngste Werkserie „Viel Zeit Genossen“. Jederzeit zu besichtigen.

**Künstlerhaus**, Goethepark 1: Mitglieder ausstellung 2021, mit ca. 70 Künstlerinnen und Künstlern, Momentaufnahme der Kunst in Kärnten und darüber hinaus. Kleine Galerie: „Die neuen #3“ mit Johannes Farys, Mario Oberhofer, Veronika Suschnig und Teresa Thomaschütz. Geöffnet: Di, Mi, Fr 12-18 Uhr, Do 12-20 Uhr, Sa 9-13 Uhr (bis 21. Dez.).

**Kunstraum Lakeside**, Lakeside BO2: Statement #15, Eva Seiler & Johanna Tinzl – Beyond Future. Geöffnet: Di 12-18 Uhr, Mi-Fr 10-13 Uhr (bis 18. Jänner).

## DonnerSzenen

**Donnerstag, 16. u. 23. Dezember  
jeweils 16-19 Uhr  
[www.visitklagenfurt.at/  
donnertzenen](http://www.visitklagenfurt.at/donnertzenen)**

## K.E.-THEATER

**Gastspiel beim klagenfurter ensemble: „ANNE BONNY – WEILL Sie Norman BRECHT“** – Eine szenisch-musikalische Collage nach dem Roman von Koschka Linkerhand „Die Irrfahrten der Anne Bonnie“. Termine: 12. und 13. Jänner 2022. Beginn: jeweils 20 Uhr.

Ort: theaterHALLE 11, Messeplatz 1  
[www.klagenfurterensemble.at](http://www.klagenfurterensemble.at)

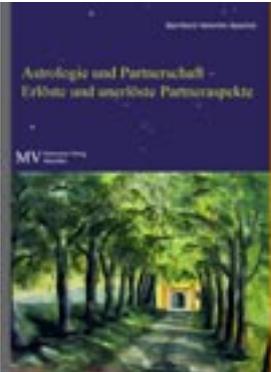
## KAMMERLICHTSPIELE

„**DAS NEINHORN**“ – Theater für junges Publikum ab 4 Jahren. Von Marc Uwe Kling, Theater KuKuKK. Termine: 29. und 30. Dezember 2021 sowie 2., 3., 4., 5., 8., 9., 15., 16. und 22. Jänner 2022. Beginn jeweils 16 Uhr. Ort: Kammerlichtspiele, Adlergasse 1.

[www.kammerlichtspiele.at](http://www.kammerlichtspiele.at)

## THEATER RAKETE

„**HALBE WAHRHEITEN**“ – Komödie von Alan Ayckbourn. Britischer Humor vom Feinsten! Regie: Marcus Thill. Mit Johannes Petautschnig, Valerie A. Gruber, Marion Rottenhofer und Bernhard Bauer. Termine: 28. und 29. Jänner und 4., 5. und 19. Februar 2022. Beginn: jeweils 19.30 Uhr. Ort: GZ St. Ruprecht, Kinoplatz 3. [www.theater-rakete.at](http://www.theater-rakete.at)



**Der praktische Nutzen eines PARTNERHOROSKOPS**  
[www.astro-tip.at](http://www.astro-tip.at)

## GEBURTEN

Vom 17. Oktober  
bis 26. November 2021

**Diego Viktor** Rainer (17.10.), Sohn von Nadia Schroll y Casares und Mag. med. vet. Georg Maximilian Rainer  
**Hanna Marie** Naschenweng (18.10.), Tochter von Nicole Orgl und Christof Naschenweng

**Louis Günter** (20.10.), Sohn von Lisa Neidhart BA, MA und Lukas Prisslan

**Arthur** Franco-Wodlei (21.10.), Sohn von Jessica Franco MU und Mag. rer. nat. Dr. Florian Wodlei



**Eric** (26.10.), Sohn von Belinda Baumgartner und Herbert Wolfgang Gruber

**Carla Luise** Gallobitsch (30.10.), Tochter von Ewa Trebacz Gallobitsch, BA und Mag. Christian Gallobitsch

**Danijel** Micić (3.11.), Sohn von Katharina Anna Kartnig, MA und Dipl.-Wirtsch. Ing. Danijel Micić

**Elisabetha Alyeska** (3.11.), Tochter von Mag. Jana Jeschofnig und Mag. Michael Jeschofnig, Kohldorfer Straße 65

**Paul** (3.11.), Sohn von Tina Thallmann BEd und Mst. Christian Wernig

**Mohamed** Badji (4.11.), Sohn von Nde'ye Mariama Bodian und Ibrahim Badji

**Fionn Thomas** Macken (6.11.), Sohn von Mag. Verena Zuschnig und Ivan Thomas Macken, Klagenfurt

**Kilian** (6.11.), Sohn von Mag. Christina Ofner und Christof Allabauer, Klagenfurt

**Nermin** (9.11.), Sohn von Mersiha und Azmir Silić

**Anna** (10.11.), Tochter von Ingrida und

Stefan Samitz, Carolinenstraße 30/6, Viktring

**Luisa** (13.11.), Tochter von Dr. med. univ. Jennifer-Rose Lagler und DI (FH) Thomas Moser, Klagenfurt

**Laura Rosa** (14.11.), Tochter von Jutta und Andreas Göritzer

**Raphael Peter** (24.11.), Sohn von Stephanie-Kristin Wicher und Paul Decker  
**Yusra** (24.11.), Tochter von Karishma und Jawad Latifi

**Konstantin Eduard Arnold** (26.11.), Sohn von Ingrid Bernthaler BEd und Daniel Bernthaler

## TRAUUNGEN

Vom 20. November 2021

**Claudia Kupfer** und **Claus Nußhold** (20.11.)

## TODESFÄLLE

Vom 10. November  
bis 9. Dezember 2021

**Erika Reicht** (74), Fischlstraße 33  
**Bernd Sandler** (77), Ebenthaler Straße 62

**Siglinde Johanna Kothmeier** (82), Pfarrkogelweg 11

**Helmut Krainer** (57), Ferdinand-Georg-Waldmüller-Gasse

**Prof. Franz Müller** (97), Jägerweg 11  
**Herta Preis** (81), Akazienhofstraße 50

**Renate Schemitsch** (68), Steinacherstraße 9

**Josefine Widmann** (87), Viktringer Ring 34

**Dietmar Pötscher** (73), Brunnenplatz 4

**Sabrina Glantschnig** (26), Fischlstraße 43

**Ingrid Goritschnig-Egger** (81), Karawankenblickstraße 241

**Gertraud Moser** (93), Radetzkystraße 36/1

**Waltraud Steiner** (59), Harbacher Straße 68

**Ing. Harald Völkl** (75), Klagenfurt

**Anneliese Gsandner** (89), Harbacher Straße 68

Wir erfüllen die traurige Pflicht, Nachricht zu geben, dass Herr

## Heinrich Köchl

allzu früh im 65. Lebensjahr verstorben ist

Herr Köchl begann seine berufliche Tätigkeit im Jahr 1972 bei den Stadtwerken Klagenfurt ehe er 1990 in die Wohn- und Besitzverwaltung der Stadt Klagenfurt wechselte, wo er bis zu seiner Pensionierung 2019 tätig war.

Seine große Leidenschaft galt bis zum Schluss der Musik, mit der er viele Jahre lang zahlreiche Magistratsveranstaltungen zur großen Freude der Besucher gesanglich umrahmte.

Mit der Band „Three Tight“ wurde er weit über die Grenzen der Stadt hinaus bekannt.

Die Landeshauptstadt Klagenfurt wird Herrn Heinrich Köchl stets ein ehrendes Andenken bewahren.

**Der Bürgermeister der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee**  
**Christian Scheider**

**Der Magistratsdirektor**  
**Dr. Peter Jost**

**Der Vorsitzende des Zentralaussschusses**  
**Werner Koch**

**Anna Gertrude Damey** (84), Neptunweg 3

**Josefine Schütz** (91), Steingasse 180

**Ernestine Kaiser** (96), Steingasse 180

**Ulrich Josef Johann Koch** (83), Rosentaler Straße 74/2

**EINFASSUNGEN | RENOVIERUNGEN**  
**INSCHRIFTEN | URNENPLATTEN**



Inh. Marco Pototschnig  
Friedensgasse 13, 9020 Klagenfurt a. WS.  
Tel.: +43(0)463-318652-12  
Fax: +43(0)463-318652-89  
www.wopl-grabsteine.at

**Jörg Moser** (59), Geistingergasse 66

**Felicitas Fuhrmann** (102), Koschatstraße 6

**Henrike Heyssler** (99), Hülgerthpark 3

**Romana Dullnigg** (85), Henselstraße 1 a

**Lukas Daniel Kescher** (20), Konradweg 4

**Felicitas Paier** (88), Schülerweg 1

**Otilie Wolin** (78), Kraßniggstraße 2

**Romana Janeschitz** (94), Festungsweg 6

**Hedwig Ulli Aigner** (91), Steingasse 180

**Heidi-Marie Koleric** (59), Spitalbergweg 3

**Alois Pichler** (85), Pischeldorfer Straße 53/1/7

**Theresia Gasser** (97), Gustav-Mahler-Gasse 3

**Hermann Steiner** (82), Anzengruberstraße 38

**Günther Kollarz** (81), Luegerstraße 19

**Irene Taferner** (76), Harbacher Straße 72

**Anna Ussar** (80), Maisweg 15

**Siglinde Scherzer** (100), Feldmarschall-Conrad-Platz 1

**Gertraud Schindler** (86), Steingasse 180

**Annamarie Wildpanner** (68), Hubertusstraße 52

**Horst Berger** (81), Ferdinand-Georg-Waldmüller-Gasse

**Anna Dobernig** (87), Emmersdorfer Straße 31 A

**Claudia Maria Anetter** (39), Kanaltalerstraße 46/2/5

**Robert Sussitz** (76), Waffenschmiedgasse 50

**Armin Zaußnig** (57), Schönfeldblick 14

**Manfred Pichler** (75), Pischeldorfer Straße 7

**Klaus Eidam** (66), Dr. Tschauko-Gasse 7

**Janja Dominkovic** (73), Rosentaler Straße 37/3

**Günther Anton Pacher** (46), Frodlgasse 6

## STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee schreibt die Beschäftigungsmöglichkeit für

### Saisonbedienstete

in handwerklicher Verwendung insbesondere **in den Abteilungen Entsorgung, Stadtgarten, Straßenbau und Verkehr sowie Vermessung und Geoinformation** mit 40 Wochenstunden aus.

#### Anforderungsprofil:

- körperliche und gesundheitliche Eignung
- einschlägige Arbeitserfahrung
- Flexibilität bei der Arbeitszeit (auch an Wochenenden und nachts)
- Führerschein B

#### von Vorteil:

- Führerschein C, E, F sowie Staplerschein, Fahrzeugkran u.Ä.
- Abgeschlossene einschlägige handwerkliche Berufsausbildung und Berufserfahrung in folgenden Berufen:
  - Schlosserin bzw. Schlosser (mit Schweißerinnen- bzw. Schweißer-Ausbildung)
  - Schmiedin bzw. Schmied (mit Schweißerinnen- bzw. Schweißer-Ausbildung)
  - KFZ-Mechanikerin bzw. KFZ-Mechaniker
  - Installateurin bzw. Installateur (mit Schweißerinnen- bzw. Schweißer-Ausbildung)
  - Elektrikerin bzw. Elektriker, Elektrotechnikerin bzw. Elektrotechniker
  - Maurerin bzw. Maurer
  - Pflasterin bzw. Pflasterer
  - Gärtnerin bzw. Gärtner
  - Tischlerin bzw. Tischler
  - Malerin bzw. Maler (Straßenmarkierung)
  - Straßenerhaltungsfachfrau bzw. Straßenerhaltungsfachmann
  - Entsorgungsfachfrau bzw. Entsorgungsfachmann

#### Voraussetzungen für die Bewerbung sind:

- Österreichische oder EU-Staatsbürgerschaft
- Beherrschung der deutschen Sprache



Die **Bewerbungsschreiben** sind unter Beilage der Geburtsurkunde, des Staatsbürgerschaftsnachweises, eines Lebenslaufes, von Zeugnissen über abgeschlossene Ausbildungen bzw. Praktika, sowie der ausschreibungsrelevanten Zeugnisse bzw. Bestätigungen, bei männlichen Bewerbern zudem des Nachweises über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst an die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Personal, Neuer Platz 1, 9010 Klagenfurt am Wörthersee, **vorzugsweise per E-Mail an personal@klagenfurt.at** zu richten.

**Bewerbungen** werden nur berücksichtigt, wenn diese unter Beilage aller erforderlichen Urkunden **bis einschließlich 4. Februar 2022** bei der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee eingelangt sind.

Bewerberinnen und Bewerber, die die Bedingungen dieser Ausschreibung nicht erfüllen oder die erforderlichen Unterlagen nicht beibringen, werden in das Objektivierungsverfahren nicht einbezogen; Reisekosten, welche im Rahmen der Objektivierung entstehen, können nicht vergütet werden.

*Hinweis gemäß § 6 Abs. 2 Kärntner Landes-Gleichbehandlungsgesetz i.d.g.F.: Bewerbungen von Frauen für gegenständliche Planstellen sind besonders erwünscht, da der Anteil der Frauen im Wirkungsbereich der jeweiligen Dienstbehörde in einer solchen Verwendung oder Funktion unter 50 Prozent liegt.*

Der Bürgermeister

Christian S c h e i d e r

## STADTWOHNUNGEN ZU VERMIETEN

**KLAGENFURT WOHNEN** schreibt nachfolgende Wohnungen öffentlich zur Miete aus:

**Fischlstraße 23 / 5. OG, mit Lift** – bestehend aus 2 x Wohnraum, Bad, WC, Abstellraum, Küche, Vorraum, Loggia, Kellerabteil.  
 Nutzfläche: 65,62 m<sup>2</sup>  
 Miete: 514,13 Euro (+ Heizung)  
 Kautions: 1.060 Euro

**Fischlstraße 31 / 2. OG, ohne Lift** – bestehend aus 2 x Wohnraum, Bad, WC, Abstellraum, Küche, Vorraum, Loggia, Kellerabteil.  
 Nutzfläche: 77,73 m<sup>2</sup>  
 Miete: 542,94 Euro (+ Heizung)  
 Kautions: 1.200 Euro

#### **Reichenberger Straße 25 / 1. OG, ohne Lift** –

bestehend aus 3 x Wohnraum, Badezimmer mit WC, Vorraum, Kochnische, Kellerabteil.  
 Nutzfläche: 63,47 m<sup>2</sup>  
 Miete: 544,57 Euro (+ Heizung)  
 Kautions: 1.120 Euro

#### **Völkermarkter Straße 16 / 1. OG, ohne Lift** – bestehend aus 2 x Wohn-

raum, Küche, Vorraum, Dusche mit WC, Holzlage.  
 Nutzfläche: 58,28 m<sup>2</sup>  
 Miete: 416,70 Euro (+ Heizung)  
 Kautions: 860 Euro

**Bei Interesse persönliche Vorsprache beim Wohnservice des Magistrats der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Paulischgasse 13, 2. Stock, Büro 205 oder unter Telefon 0463 / 537 – 3234.**



## STELLENAUSSCHREIBUNG



Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee schreibt in der Abteilung Bildung – Kindergärten/Horte/Pädagogik Stellen in handwerklicher Verwendung in Voll- bzw. Teilzeitbeschäftigung für Kindergartenhelferinnen bzw. Kindergartenhelfer, das heißt

### Kleinkinderzieherinnen bzw. Kleinkinderzieher (Kindergartenassistenzen)

aus.

#### Voraussetzungen für die Bewerbungen sind:

- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zur Kleinkind-Erzieherin bzw. zum Kleinkind-Erzieher (Kindergartenassistent) im Sinne des § 30 Kärntner Kinderbildungs- und -betreuungsgesetzes – K-KBBG (vormals Kärntner Kinderbetreuungsgesetz – K-KBG) oder
- voraussichtlich erfolgreicher Abschluss der Ausbildung zur Kleinkind-Erzieherin bzw. zum Kleinkind-Erzieher (Kindergartenassistent) im Sinne des § 30 Kärntner Kinderbildungs- und -betreuungsgesetzes – K-KBBG (vormals Kärntner Kinderbetreuungsgesetz – K-KBG) im ersten Halbjahr 2022
- Österreichische oder EU- Staatsbürgerschaft

Die **Bewerbungsschreiben** sind unter Beilage der Geburtsurkunde, des Staatsbürgerschaftsnachweises (Österreichische oder EU-Staatsbürgerschaft), eines Lebenslaufes, von Zeugnissen über abgeschlossene Ausbildungen bzw. Praktika, sowie der ausschreibungsrelevanten Zeugnisse bzw. Bestätigungen, bei männlichen Bewerbern zudem des Nachweises über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst an die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Personal, Neuer Platz 1, 9010 Klagenfurt am Wörthersee, **vorzugsweise per E-Mail an [personal@klagenfurt.at](mailto:personal@klagenfurt.at)** zu richten.

**Bewerbungen** werden nur berücksichtigt, wenn diese unter Beilage aller erforderlichen Urkunden **bis einschließlich 14. Jänner 2022** bei der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee eingelangt sind.

Bewerberinnen und Bewerber, die die Bedingungen dieser Ausschreibung nicht erfüllen oder die erforderlichen Unterlagen nicht beibringen, werden in das Objektivierungsverfahren nicht einbezogen; Reisekosten, welche im Rahmen der Objektivierung entstehen, können nicht vergütet werden.

*Bewerbungen von Männern für gegenständliche Planstellen sind besonders erwünscht, da der Anteil der Männer in einer solchen Verwendung unter 50 Prozent liegt.*

Der Bürgermeister  
Christian S c h e i d e r

## STELLENAUSSCHREIBUNG



Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee schreibt in der Abteilung Bildung – Kindergärten/Horte/Pädagogik Planstellen in Voll- bzw. Teilzeitbeschäftigung für

### Kindergarten-, Hort- und Sonderpädagoginnen bzw. -pädagogen

aus.

#### Voraussetzungen für die Bewerbungen sind:

- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung der Kindergartenpädagogik\*
- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung der Kindergartenpädagogik\* mit abgeschlossener Hort-Erzieherinnen- bzw. Hort-Erzieherausbildung
- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung der Kindergartenpädagogik\* mit abgeschlossener Sonderpädagogikausbildung
- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Sonderschullehrerin bzw. Sonderschullehrer bzw.
- Qualifikation als Erzieherin und Erzieher bzw.
- Qualifikation als Lehrerin und Lehrer
- Österreichische oder EU-Staatsbürgerschaft (\* beziehungsweise Elementarpädagogik)

**Eine abgeschlossene Hort-Erzieherinnen- bzw. Hort-Erzieher oder Sonderpädagogikausbildung ist von Vorteil.**

Die **Bewerbungsschreiben** sind unter Beilage der Geburtsurkunde, des Staatsbürgerschaftsnachweises (Österreichische oder EU-Staatsbürgerschaft), eines Lebenslaufes, von Zeugnissen über abgeschlossene Ausbildungen bzw. Praktika sowie der ausschreibungsrelevanten Zeugnisse bzw. Bestätigungen, bei männlichen Bewerbern zudem des Nachweises über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst an die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Personal, Neuer Platz 1, 9010 Klagenfurt am Wörthersee, **vorzugsweise per E-Mail an [personal@klagenfurt.at](mailto:personal@klagenfurt.at)** zu richten.

**Bewerbungen** werden nur berücksichtigt, wenn diese unter Beilage aller erforderlichen Urkunden **bis einschließlich 14. Jänner 2022** bei der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee eingelangt sind.

Bewerberinnen und Bewerber, die die Bedingungen dieser Ausschreibung nicht erfüllen oder die erforderlichen Unterlagen nicht beibringen, werden in das Objektivierungsverfahren nicht einbezogen; Reisekosten, welche im Rahmen der Objektivierung entstehen, können nicht vergütet werden.

*Bewerbungen von Männern für gegenständliche Planstellen sind besonders erwünscht, da der Anteil der Männer in einer solchen Verwendung unter 50 Prozent liegt.*

Der Bürgermeister  
Christian S c h e i d e r

## STELLENAUSSCHREIBUNG



Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee schreibt eine B-Planstelle für die Funktion

### Sozialombudsfrau bzw. Sozialombudsmann

in der Abteilung Soziales in Vollzeit aus:

#### Aufgabengebiet:

Bei der Funktion der Sozialombudsfrau bzw. des Sozialombudsmannes handelt es sich um die Aufgabe, bei bestimmten Themen eine ungerechte Behandlung von Personen bzw. Personengruppen zu verhindern bzw. vermittelnd zu wirken. Klientinnen bzw. Klienten sollen in Notlagen informiert, beraten und - z. B. durch Interventionen - unterstützt werden. Seniorinnen bzw. Senioren, kranke Menschen, Menschen mit Behinderung und Personen aus sozialen Randgruppen sollen die Sicherheit haben, dass es jemanden gibt, der für sie da ist und an den sie sich in schwierigen Fällen wenden können.

Die Angebote der Sozialombudsstelle sollten sich auf die Bereiche Soziales, Behinderung und Wohnen beziehen können, aber bei sozialen Notlagen auch auf andere Bereiche angewandt werden. Sprechstunden sowie gegebenenfalls auch Hausbesuche sind in diesem Zusammenhang erforderlich.

Die Sozialombudsfrau bzw. der Sozialombudsmann hört den Menschen zu, verschafft sich einen Überblick, unterstützt sie bei ihren Anliegen und hilft beim Finden und Durchsetzen von Lösungen. Die Wahrung strenger Vertraulichkeit ist Voraussetzung für diese Tätigkeit. Klagenfurter Bürgerinnen bzw. Bürger können sich mit sozialen Anliegen, wie z.B. finanziellen Problemen, Problemen prekärer Wohnsituationen usw. direkt an sie bzw. ihn wenden. Sie bzw. er informiert, vermittelt und gibt Formulare für die Erledigung verschiedenster Anträge bei Behörden aus, wie z.B. betreffend Sozialleistungen, Familienförderungen, Heizzuschuss, Behindertenpass, Pflegegeld u.a. .

Zu den Aufgaben gehören neben der Vermittlung zwischen Behörden und Klientinnen bzw. Klienten, z. B. um Missverständnisse zu beseitigen, auch die Zusammenarbeit mit anderen Institutionen bzw. sozialen Einrichtungen, Vereinen und sonstigen Beteiligten und die Organisation und Durchführung von Projekten und Informationsveranstaltungen.

#### Anforderungsprofil:

- abgelegte Reifeprüfung an einer höheren Schule
- eine stabile und gefestigte Persönlichkeit mit gutem und seriösem Auftritt, sowie die Fähigkeit zur unabhängigen Betrachtung eines Falles unter Abwägung möglicher Lösungs- und Hilfsmöglichkeiten, ist eine grundlegende Voraussetzung

- ein hohes Maß an psychischer Belastbarkeit ist absolut erforderlich
- hohe soziale Kompetenz und Empathie
- Genauigkeit, Eigenverantwortung und Selbstorganisation
- Wirtschafts- sowie Problemlösungskompetenz, Verhandlungsgeschick, Teamfähigkeit, interkulturelle Kompetenz und ausgeprägtes Verantwortungsgefühl
- präziser sprachlicher Ausdruck und fehlerloses Deutsch in Wort und Schrift
- rasche Auffassungsgabe und vernetztes Denken
- hohes persönliches Engagement
- Einfühlungsvermögen, Vermittlungskompetenzen sowie Durchsetzungsvermögen
- Fachwissen aus den Bereichen Soziales, Wohnen, Behinderung von Vorteil
- hohe Bereitschaft zur Auseinandersetzung mit komplexen Themenbereichen

Die **Bewerbungsschreiben** sind unter Beilage der Geburtsurkunde, des Staatsbürgerschaftsnachweises, eines Lebenslaufes, von Zeugnissen über abgeschlossene Ausbildungen bzw. Praktika sowie der ausschreibungsrelevanten Zeugnisse bzw. Bestätigungen, bei männlichen Bewerbern zudem des Nachweises über den abgelegten Präsenz- bzw. Zivildienst, mit genauer Bezeichnung der angestrebten Planstelle an die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Personal, Neuer Platz 1, 9010 Klagenfurt am Wörthersee, **vorzugsweise per E-Mail an [personal@klagenfurt.at](mailto:personal@klagenfurt.at)** zu richten.

**Bewerbungen** werden nur berücksichtigt, wenn diese unter Beilage aller erforderlichen Urkunden **bis einschließlich 14. Jänner 2022** bei der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee eingelangt sind.

Bewerberinnen und Bewerber, die die Bedingungen dieser Ausschreibung nicht erfüllen oder die erforderlichen Unterlagen nicht beibringen, werden in das Objektivierungsverfahren nicht einbezogen; Reisekosten, welche im Rahmen der Objektivierung entstehen, können nicht vergütet werden.

*Hinweis gemäß § 6 Abs. 2 Kärntner Landes-Gleichbehandlungsgesetz i.d.g.F. Bewerbungen von Frauen für gegenständliche Planstelle sind besonders erwünscht, da der Anteil der Frauen in einer solchen Verwendung unter 50 Prozent liegt.*

Der Bürgermeister  
Christian S c h e i d e r

Wir erfüllen die traurige Pflicht, Nachricht zu geben, dass Herr

## Hermann Steiner

im 83. Lebensjahr verstorben ist.

Hermann Steiner war langjähriger Obmann der Personalvertretung für den handwerklichen Dienst in der Landeshauptstadt Klagenfurt, Sektionsobmann des Eisstocksports innerhalb der Sportgemeinschaft Magistrat und auch langjähriges Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr St. Martin. In all seinen Funktionen war er höchst engagiert und verdienstvoll.

Die Landeshauptstadt Klagenfurt wird dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Bürgermeister der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee  
Christian Scheider

Der Magistratsdirektor Dr. Peter Jost      Der Vorsitzende des Zentralaussschusses  
Werner Koch

Wir erfüllen die traurige Pflicht, Nachricht zu geben, dass Frau

## Gertrude Damey

im 85. Lebensjahr verstorben ist.

Die Landeshauptstadt Klagenfurt wird der Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Bürgermeister der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee  
Christian Scheider

Der Magistratsdirektor Dr. Peter Jost      Der Vorsitzende des Zentralaussschusses  
Werner Koch

Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee erfüllt die traurige Pflicht, Nachricht zu geben, dass ihr ehemaliger Gemeinderat  
Herr

## Horst Gradischnig

im 67. Lebensjahr verstorben ist.

Herr Gradischnig gehörte von 1993 bis 1997 dem Klagenfurter Gemeinderat an, wo er in verschiedenen Ausschüssen vertreten war. Sein Einsatz als Gemeindevertreter galt stets dem Wohle der Stadt, aber auch den Anliegen der Bevölkerung und seines Berufsstandes.

Als langjähriger Betreiber des Künstlercafés „Perstinger“, aber auch als Musiker und Komponist war er weit über die Grenzen unserer Stadt hinaus bekannt und geschätzt.

Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee wird Herrn Horst Gradischnig ein immerwährendes Andenken bewahren.

Der Bürgermeister der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee  
im Namen des gesamten Stadtsenates und Gemeinderates  
Christian Scheider

## STELLENAUSSCHREIBUNG



Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee schreibt Planstellen für eine/einen

### Ärztin / Arzt für Allgemeinmedizin

in der Abteilung Gesundheit, Jugend und Familie in Voll- bzw. Teilzeit mit facharztentsprechender krankenanstaltenäquivalenter Entlohnung aus:

#### Aufgabengebiet:

- Durchführung von ärztlichen Untersuchungen und Beratungen in Kindergärten und Pflichtschulen
- Medizinische Gutachtenerstellung gemäß Schulunterrichtsgesetz, Bundes-Kinder- und Jugendhilfegesetz sowie Suchtmittelgesetz
- Epidemiologie, Seuchenbekämpfung, Umwelthygiene und sanitäre Aufsicht
- Durchführung von Impfungen
- Durchführung von Totenbeschauen

#### Anforderungsprofil:

- Ärztin/Arzt für Allgemeinmedizin oder Fachärztin/-arzt
- Absolvierter Physikatskurs bzw. die Bereitschaft, einen Kurs zu absolvieren und die dazugehörige Physikatsprüfung positiv abzulegen
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- selbstständiges Arbeiten
- Genauigkeit, Engagement und hohe Belastbarkeit
- Führerschein B sowie eigener Pkw für Außendiensttätigkeit
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung

Die **Bewerbungsschreiben** sind unter Beilage der Geburtsurkunde, des Staatsbürgerschaftsnachweises (Österreichische oder EU-Staatsbürgerschaft), eines Lebenslaufes, von Zeugnissen über abgeschlossene Ausbildungen bzw. Praktika, sowie der ausschreibungsrelevanten Zeugnisse bzw. Bestätigungen, bei männlichen Bewerbern zudem des Nachweises über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst, an die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Personal, Neuer Platz 1, 9010 Klagenfurt am Wörthersee, **vorzugsweise per E-Mail** an **personal@klagenfurt.at** zu richten.

**Bewerbungen** werden nur berücksichtigt, wenn diese unter Beilage aller erforderlichen Unterlagen **bis einschließlich 31. Dezember 2021** bei der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee eingelangt sind.

Bewerberinnen und Bewerber, die die Bedingungen dieser Ausschreibung nicht erfüllen oder die erforderlichen Unterlagen nicht beibringen, werden in das Objektivierungsverfahren nicht einbezogen; Reisekosten, welche im Rahmen der Objektivierung entstehen, können nicht vergütet werden.

*Hinweis: Bewerbungen von Männern für gegenständliche Planstelle sind besonders erwünscht, da der Anteil der Männer im Wirkungsbereich der jeweiligen Dienstbehörde in einer solchen Verwendung oder Funktion unter 50 Prozent liegt.*

Der Bürgermeister:  
Christian Scheider

## STELLENAUSSCHREIBUNG

### Ausschreibung für Epidemieärztinnen und Epidemieärzte auf Honorarbasis



Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee sucht motivierte, zuverlässige und engagierte Ärztinnen und Ärzte, die aufgrund der aktuellen Situation betreffend SARS-CoV-2 Interesse haben, als **Epidemieärztinnen und Epidemieärzte** tätig zu sein. Die Bestellung als Epidemieärztin / Epidemiearzt erfolgt gemäß § 27 Epidemiegeseztz 1950 per Dekret der Bezirksverwaltungsbehörde.

**Beginn:** ab sofort

**Entlohnung:** € 100,- brutto pro Stunde an Werktagen

€ 150,- brutto pro Stunde an Samstagen und Sonntagen

#### Aufgaben der zu bestellenden Epidemieärztinnen und Epidemieärzte:

- Telefonische Kontaktaufnahme mit Personen, die nach Anrufen bei 144 oder 1450 oder durch den Hausarzt zunächst als Verdachtsfall eingestuft wurden
- Verifizierung des Verdachtes
- Mündlicher Ausspruch von Absonderungs- und Aufhebungsbescheiden
- Belehrung der betroffenen Person(en) über richtiges Verhalten in der Absonderung
- Kontaktpersonen-Management

#### Fachliche und persönliche Voraussetzungen:

- abgeschlossene Ausbildung Ärztin/Arzt für Allgemeinmedizin (jus practicandi)
- Fachliche und soziale Kompetenz
- Einfühlungsvermögen
- Übernahme von Verantwortung

Die **Bewerbung** senden Sie bitte unter Beilage von relevanten Zeugnissen bzw. Bestätigungen **vorrangig per Mail** an [gesundheit@klagenfurt.at](mailto:gesundheit@klagenfurt.at) oder den Magistrat der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Gesundheit, Jugend und Familie, Bahnhofstraße 35, 9020 Klagenfurt am Wörthersee.

## VERSCHIEDENES

**Familie sucht Haus** in/rund um Klagenfurt von Privat zu kaufen. Finanzierung ist gesichert. Anruf gerne unter 0650 / 55 355 20.

Kroatisch Kurs seit März in **Klagenfurt!** Anmeldung bei Frau Prof. Zana Markic [office@premium-services.at](mailto:office@premium-services.at) Kurskosten ohne Unterlagen 295 Euro. Mind.-Teilnehmer 10 Personen.

Denkmal-Fassaden & Gebäudereiniger **MEISTER** Gewerbe zu verleihen! Mind.-Anstellung 20 Stunden. Info unter [office@premium-services.at](mailto:office@premium-services.at)

**DOKTOR BOILER** – Boilerwartung-Entkalkung, Telefon: 0660 /414 14 69. [www.doktor-boiler.at](http://www.doktor-boiler.at)

**SPENGLER- UND DACHDECKERARBEITEN** ausgeführt von geschulten Fachleuten bei Fa. Hedenik – Feistritz im Rosental/Bistrica v R., Tel.: 04228 / 31 85, Fax -4, [www.dach-hedenik.com](http://www.dach-hedenik.com)

Wir sind spezialisiert auf sämtliche Dienstleistungen aus dem Bereich „**Gas – Wasser – Heizung**“. Als renommiertes Installationsunternehmen sind wir auch Ihr Ansprechpartner für Brenner- und Regeltechnik. Fa. **LEITNER**, Klagenfurt a. Ws., Tel.: 0664 /1006400.



video klagenfurt.at  
 www.twitter.com/klagenfurtstaut  
 www.facebook.com/klagenfurt  
 www.instagram.com/klagenfurt  
 www.klagenfurt.at

**MIT UNS HABEN SIE KLAGENFURT IMMER IM BLICK**

Die StadtKommunikation Klagenfurt informiert Sie auf vielen Kanälen!

Private Schülernachhilfe!

Info unter 0664 / 15 62 560 oder [office@premium-services.at](mailto:office@premium-services.at)  
 Frau Prof. Zana Markic

**RÄUMUNGEN** von Wohnungen, Häusern, Kellern. **SCHNELL – SAUBER – ZUVERLÄSSIG.** Jederzeit erreichbar. Telefon: 0664 / 243 68 58.

**EDV-Reparaturen:** Laptops, PCs, Handys, Drucker bei lucesem®, Telefon: 0463 / 28 70 07, [www.lucesem.at](http://www.lucesem.at)

**PASSBILDER SOFORT IN BESTER QUALITÄT, Fotoatelier Tollinger, Telefon: 0699 / 151 35 450**

**LAVENDELSACKERLN** 10 x 12 cm mit Spitze, Lavendel aus der Provence duftet vier Jahre. Zustellung oder Postversand, pro Stück 2,50 Euro. Telefon: 0650 / 30 15 003.

**Minibagger und Hebebühnen**

zu vermieten

Telefon: 0 46 3 / 45 0 44

[www.maschinenverleih-pototschnig.at](http://www.maschinenverleih-pototschnig.at)

BESUCHEN SIE UNS AUF [WWW.KLAGENFURT.AT](http://WWW.KLAGENFURT.AT)

MEINE  
WORTANZEIGE  
IN DER

**KLAGENFURT**  
DIE STADTZEITUNG  
Nachrichten und  
amtliche Mitteilungen

**Ich bestelle nachstehende Anzeige unter VERSCHIEDENES**

Text:

---



---



---



---



---

Mein Name und die Rechnungsadresse:

---



---

Datum:

Unterschrift:

**SONDERPREIS BIS 10 WORTE:** € 8,40, darüber € 1,10 pro Wort, fett gedruckte Worte € 1,60. Alle Preise zuzüglich 20% MwSt.

**EINSENDEN AN: Klagenfurt Zeitung, Neuer Platz 1, 9020 Klagenfurt oder in der Redaktion, Rathaus, Zimmer Nr. 31, abgeben.**



Herbert  
Löcker

Bernhard  
Gelbmann

Renate  
Kodym

Petra  
Peretta-Löcker

Christian  
Fülöp

Carmen  
Thornton

Nikolas  
Löcker

Der Immobilienprofi in Kärnten

T. 0463 508 700

IMMOBILIENMAKLER & BAUTRÄGER

KLAGENFURT@IGEL-IMMOBILIEN.AT | KRONEPLATZ 1 | 9020 KLAGENFURT

## Immobilien- verkauf ohne Stress?

**GEHT!**

Ob Haus, Wohnung,  
Grundstück: Schneller und  
sicherer können Sie Ihre  
Immobilie nicht verkaufen.  
Lassen Sie den IGEL ran!

## WIR FINDEN Ihren Käufer! Wie?

- 1 MARKETING
- 2 BESICHTIGUNGEN
- 3 KAUFVERTRAG
- 4 ÜBERGABE
- 5 ZAHLUNG

## Und was muss ICH tun?

**NICHTS!**

Nach der Beauftragung  
lehnen Sie sich gemütlich  
zurück. Der IGEL küm-  
mert sich darum, dass  
Ihre Immobilie schnellst-  
und bestmöglich ver-  
kauft wird.

## Ich möchte, dass der IGEL meine Immobilie verkauft!

**SEHR GERNE!**  
Rufen Sie uns an  
**T. 0463 508 700**  
oder schreiben  
Sie uns:

**klagenfurt@  
igel-immobilien.at**



Für alle, die gerade  
ihr Haus wie irre putzen:  
Am 24. kommt das Christkind  
und nicht das Gesundheitsamt ;-)

Die IGEL-Familie wünscht ein herzliches Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr 2022!

ALLE IMMOBILIEN UNTER:  [IGEL-IMMOBILIEN.AT](https://www.igel-immobilien.at)